



NEUS US  
**THAL**

**JUNI 2025**

Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,  
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenrhein



*Blick auf Staad*

*Foto: Markus Vetter*

- **NEUER SPIELPLATZ FÜR KITA**
- **MITWIRKUNG TEMPO 30 ALTENRHEIN**
- **UNTERSTÜTZUNG IM BÄDLI THAL**

## BÜRO-ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr  
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr  
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

**071 886 10 10**

## UNTERSTÜTZUNG IM BÄDLI THAL – TEMPO-30-ZONE ALTENRHEIN – MITWIRKUNGSVERFAHREN STARTET DEMNÄCHST

▪ Frau Beatrice Bischof, wohnhaft in Thal und Frau Monika Ricca, wohnhaft in Rheineck haben per 1. Mai bis zum 7. September 2025 ihre Tätigkeiten als Mitarbeiterin Kiosk in der Badi Farbmüli für diese Saison aufgenommen. Wir freuen uns sehr sie im Gemeinde-Team zu begrüßen und heissen sie nochmals herzlich willkommen.



Monika Ricca



Beatrice Bischof

▪ Ausgelöst durch eine einfache Anregung aus der Bevölkerung hat die Gemeinde Thal SG im Jahr 2022 ein Verkehrsberuhigungskonzept erarbeitet, welches schrittweise umgesetzt werden soll. Gemäss diesem Konzept soll im Gebiet „Altenrhein“ eine Tempo-30-Zone eingerichtet werden. Das bestehende Regimes mit einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit Generell 50 km/h, teilweise 40 km/h und in einigen Quartieren das Hinweisschild „Freiwillig 30 km/h“ mit teilweise bereits umgesetzten Beruhigungselementen soll so angepasst werden, dass einheitlich in den Gebieten Altenrhein Nord und Altenrhein Süd sowie auch auf der neu gestalteten Dorfstrasse 30 km/h als Höchstgeschwindigkeit gilt. Gleichzeitig soll ein Parkierungskonzept im Ort Altenrhein erstellt und auf die geplante Tempo-30- Zonen abgestimmt werden.

Das Mitwirkungsverfahren findet vom 26. Mai bis 24. Juni 2025 statt. Die Unterlagen liegen im Rathaus Thal (Foyer EG) auf und sind online unter [www.thal.ch](http://www.thal.ch) (Rubrik Baupublikationen) verfügbar. Stellungnahmen können schriftlich beim Gemeinderat Thal, Kirchplatz 4, 9425 Thal, eingereicht werden.

## KINDERSPIELPLATZ FÜR KINDERTAGESSTÄTTE

▪ In den nächsten Wochen entsteht auf dem südlichen Teil des Werkhof-Areals in Staad (Parkplatz) ein neuer Spielplatz. Der neue Spielplatz wird in erster Linie für den Staader Standort der Kindertagesstätte Thal-Rheineck erstellt. Er soll als sicherer Ort zum Spielen, Lernen und Entdecken dienen.

Der Spielplatz ist primär der Kindertagesstätte vorbehalten und steht deshalb während den Öffnungszeiten der Kita nicht für die Öffentlichkeit zur Verfügung. Nach Betriebsschluss und an Wochenenden wird der Spielplatz für die allgemeine Nutzung grundsätzlich freigegeben.

Wir bitten alle Besucherinnen und Besucher, Rücksicht auf die Einrichtung und Umgebung zu nehmen und den Spielplatz sauber und respektvoll zu nutzen. Der Kita wünschen wir viel Spass auf dem neuen Spielplatz.



## NEUER SCHWUNG AUF DEM PUMPTRACK

▪ Demnächst wird der Pumptrack in Buechen digital, denn es wird ein einfaches Messsystem installiert. Mit der kostenlosen «World Rider App» können alle Fahrerinnen und Fahrer dann ihre Rundenzeiten selber messen und ihre Bestleistungen verfolgen. Ganz ohne zusätzliche Geräte verwandelt die App das Smartphone in ein präzises Zeitmesssystem. Zum Download werden auf dem Track QR-Codes angebracht. Einfach App herunterladen, Strecke auswählen und loslegen.

## SANIERUNG TRAFOSTATION TÖBER

▪ Die Trafostation «Töber» wurde im Jahr 1980 erbaut und hat das Ende ihrer Lebensdauer mittlerweile erreicht. Sie soll nun saniert und mit neuen Messsystemen ausgestattet werden. Die Elektroversorgung Thal hat für die notwendigen Arbeiten Offerten eingeholt. Es wurden folgende Arbeiten vergeben:

- Niederspannungsverteilung an die Firma Inset AG, Oberriet, zum Preis von Fr. 31'492.35
- Mittelspannungsanlage an die Firma Ris Netzbau AG, Murg, zum Preis von Fr. 147'210.60
- Transformator an die Firma Ris Netzbau AG, Murg, zum Preis von Fr. 37'175.60

Die Sanierung soll im Herbst 2025 ausgeführt werden.



## NEUE HAFENGONDEL

▪ Seit geraumer Zeit war im Hafen Staad anstelle der alten Hafengondel (Hafenmeisterboot) ein Ersatzboot im Einsatz. Dies weil die bisherige Hafengondel in die Jahre gekommen und trotz aller Bemühungen nicht mehr repariert werden konnte.

Um eine langfristige Lösung zu finden, hat die Hafenkommision mehrere Angebote für eine neue Hafengondel eingeholt und geprüft. Die Wahl fiel auf das Angebot der Firma ProMot AG, Safenwil. Zum Preis von Fr. 41'152.50 wird nun eine moderne Hafengondel vom Typ Piioner Multi III angeschafft, die schon in Kürze im Staader Hafen «einlaufen» wird.



## STRASSENSPERRUNG KANTONSSTRASSE WOLFHALDEN-THAL

▪ Gemäss Mitteilung des Tiefbauamts des Kantons Appenzel Ausserrhoden finden vom 02. Juni bis ca. Ende Oktober 2025 auf der Kantonsstrasse, welche von Thal nach Wolfhalden (Tobelmühle) führt, im Teilstück «Unterlindenbergr bis Vorderhasli» Strassenbauarbeiten statt. Die Strasse bleibt deshalb für den Durchgangsverkehr geschlossen. Für Blaulichtorganisationen, Schulbus und die direkt betroffenen Anstösser ist die Durchfahrt mit Einschränkungen möglich. Eine Umleitung wird signalisiert.

## HANDÄNDERUNGEN

### ▪ April 2025

1. Lutz Hildegard, Thal, an Avdiji Nderim, St. Margrethen und Bajrami Ilmije, Kaiseraugst, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1299, Dorfstrasse 26, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 615, 156 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 16.04.2021
2. Vogel Emil Bernhard, Erbegemeinschaft, an Müller Jens und Jasmin, St. Gallen, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 398, Bruechlistrasse 9, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3146, 687 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 2457, Bruechlistrasse, Thal (Magazin Vers.-Nr. 1964, 38 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 04.12.2024
3. Rohner Robert und Heidi, Gossau, zu je 1/2 Miteigentum, an Caggiola Simone, St. Margrethen, Grundstück Nr. S30161, Buechbergstrasse 4a, Staad (112/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2285 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 05.12.1985
4. Sefar AG, in Heiden AR, an Dufour Immobilien AG, in Thal SG, Grundstück Nr. 1196, Rheineckerstrasse, Thal (4'709 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 1854, Rheineckerstrasse, Thal (2'991 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 1181, Wachtstrasse 3 und Binsenstrasse 3/5, Thal (Industrie Vers.-Nr. 2105, 2222, 1408, 2104 und 2855, Wohngebäude Vers.-Nr. 1652, Nebengebäude Vers.-Nr. 3054 und 2173, 32'534 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 1157, Thalmühle, Thal (Betriebsgebäude im Baurecht Vers.-Nr. 3117, Hühnerhaus Vers.-Nr. 654, Scheune Vers.-Nr. 653, 16'150 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 2999, Feldmoos, Thal (168 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 1194, Rheineckerstrasse, Thal (946 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 1715, Bachstrasse, Thal (Magazin Vers.-Nr. 1980, 42 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 2041, Wachtstrasse 5, Thal (Feuerwehrdepot Vers.-Nr. 2773, 723 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 3001, Binsenstrasse, Thal (1'154 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 21.02.1922, 18.07.1922, 27.05.1947, 27.05.1949, 11.10.1961, 27.04.1966, 25.05.1966, 24.06.1968, 08.01.1970, 02.07.1973, 06.01.1975, 12.10.1984, 26.09.1988
9. Hubler Katharina, Erbegemeinschaft, an Brassel Marco und Melanie, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 2855, Oberfeld 5, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2587, 883 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 18.03.2025
10. Weissinger Ernst, Erbegemeinschaft, an Neff Jolanda, Goldach, Grundstück Nr. 2118, Dorfstrasse 32, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2433, 879 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 08.08.2024
11. Bacon Márta, Rorschacherberg, an Bacon Richard, Staad, 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1908, Wilenstrasse 21, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2130, 801 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 31.03.2009
12. Tobler Willi, Erbegemeinschaft, an Tobler Dorothea, Thal, Grundstück Nr. 239, Oberdorf 2, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 507, Scheune Vers.-Nr. 508, 1'508 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 17.04.2025
13. BEDA Immo AG, in Goldach SG, an WIFAMA Holding AG, in Wittenbach SG, Grundstück Nr. 2209, Risegg 20, Staad (Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2606, 2'633 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 19.02.2021
14. Heinrichsdorff GmbH, in Zürich ZH, an Schlossgarten Immobilien AG, in Rorschach SG, Grundstück Nr. 1646, Bahnstrasse 2, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1410, 1'107 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 15.12.2023
15. Bösch Pia, Erbegemeinschaft, an Bösch Johann Rudolf, Staad, je 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 526, Buechbergstr. 14, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1509, 439 m<sup>2</sup> Boden), Grundstück Nr. 506, Buechbergstrasse, Staad (Garage Vers.-Nr. 3031, 38 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 22.05.2025
16. Dudler Margrit, Erbegemeinschaft, an NAVO AG, in Thal SG, Grundstück Nr. 1821, Dorfstrasse 47, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1483, Fischküche Vers.-Nr. 2284, 1'102 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 12.05.2025
17. Keel Josef und Jeannette, Altenrhein, zu je 1/2 Miteigentum, an NAVO AG, in Thal SG, Grundstück Nr. S31513, Am See 2, Altenrhein (89/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 381 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31521, Am See 2a, Altenrhein (76/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 381 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 27.12.2021
18. Fässler Hannelore, Mörschwil, an Niederer Ralph Generalunternehmer AG, in Rorschach SG, Grundstück Nr. 2056, Dammweg 5, Altenrhein (Ferienhaus Vers.-Nr. 1897, 1'020 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 11.12.2017
19. MaNoTwins & Partner Immobilien GmbH, in Rheineck SG, an Keller Stefan und Sandra, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. S31723, Künggass 11a, Thal (83/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1022 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 05.07.2024
20. Mock Peter, Altenrhein, an Erjavc Kai, Kreuzlingen, Grundstück Nr. 574, Dornierstrasse 7b, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3108, 795 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 25.05.2000

### ▪ Mai 2025

5. Köppel Leandra, Staad, an Rölz Tobias und Iris, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. S31592, Oberdorf 3, Staad (53/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 254 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 09.11.2023
6. Jutzi Marianne, Erbegemeinschaft, an Mendes Simoes Joao und Loureiro Borges Ana, Rorschach, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. S30422, Blattenweg 6, Staad (66/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2984 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 03.03.2025
7. Honegger Erich, Herisau, an Bruggmann David und Angela, Goldach, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. 1897, Bürgli 2, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3852, 609 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 04.10.2023
8. Rümmelin Thomas und Schneider Rümmelin Karin, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Kulow Jochen, Thal, Grundstück Nr. 468, Feldstrasse 20, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 3179, 417 m<sup>2</sup> Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 25.05.1998

## EINGEREICHTE BAUGESUCHE

### ▪ Ordentliches Verfahren

- Tobler Daniel, Dorfstrasse 14, Thal – Fassadensanierung, Abbruch und Neubau Geräteraum mit Terrasse
- Carwash A1 GmbH, Neudorfstrasse 56, St. Margrethen – Umbau und Erweiterung Waschanlage sowie Entfernung und Änderung Reklamen, Buriestrasse, Thal
- Politische Gemeinde Thal, Kirchplatz 4, Thal – Einbau 2 Halbunterflurbehälter, Poststrasse, Staad

### ▪ Meldeverfahren

- Schmid Ursula und David, Wiesenstrasse 8, Altenrhein – (Projektänderung zu BG-Nr. 2024.0079) Einbau Fenster
- Rohr Yves, Seeblick 10, Staad – Abbruch und Neubau Unterstand
- BWB-Altenrhein AG, Dorfstrasse 3, Altenrhein – (Projektänderung zu BG-Nr. 2023.0216) Anpassung Fassadengestaltung und Errichtung zusätzliche Reklame, Dorfstrasse, Altenrhein

### ▪ Vereinfachte Verfahren

- Büsser Alex, Vorderhasli 299, Wolfhalden – (2. Projektänderung zu BG-Nr. 2022.0156) Erstellung Terrassenüberdachung, Dorfstrasse 33, Thal
- Gewerbepark Buriestrasse GmbH, Wiesenstrasse 6, Thal – Errichtung Photovoltaikanlage auf Dach und an Fassade mit 182.25 kWp
- Orvati Brigitte und Godi, Buechbergstrasse 53, Thal – Sanierung Westfassade

### Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 1 von 2)

Mehr Informationen  
[www.svasg.ch/ne](http://www.svasg.ch/ne)

Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

#### Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner und Partnerinnen in eingetragenen Partnerschaften)
- Ehefrauen und Ehemänner von im Ausland (inkl. FL) erwerbstätigen Ehepartnern

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das Referenzalter erreicht ist.



01.2024

### Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 2 von 2)

Mehr Informationen  
[www.svasg.ch/ne](http://www.svasg.ch/ne)

Das Referenzalter entspricht dem Alter, in dem die Altersrente ohne Abzüge oder Zuschläge bezogen werden kann. Bisher galt für Frauen das Referenzalter von 64 Jahren. Ab Jahrgang 1961 wird das Referenzalter Schritt für Schritt um jeweils 3 Monate pro Jahrgang erhöht.

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 5000 Franken beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über 5000 Franken, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Seit der Beitragsperiode 2024 werden zusätzlich FAK-Beiträge erhoben. Der Beitragssatz beträgt 20% des reinen AHV-Beitrags (ohne IV- und EO-Anteil), sofern dieser den Mindestbeitrag übersteigt.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist (mindestens 50%-Pensum während 9 Monaten/Jahr) und mindestens Beiträge in der Höhe von 1060 Franken (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von 10000 Franken pro Jahr entspricht.

Im Online-Schalter auf [www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege](http://www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege) können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.



01.2025

## SCHULE THAL

### ▪ Ein gelungener Tag für unsere pensionierten Mitarbeitenden

Bei schönstem Frühlingswetter trafen sich die pensionierten Lehrpersonen und Mitarbeitenden der Schule am Dienstag, 13. Mai 2025, zu einem gemütlichen Anlass. Zusammen mit der Schulratspräsidentin Miriam Salvisberg, Schulrat Leander Cotti und dem Schulleiter des Schulkreises Thal, Oliver Rohner, verbrachten sie abwechslungsreiche Stunden.

Zum Auftakt traf man sich zu einem feinen Mittagessen im Rosentürmli in Thal, das durch eine kurze Ansprache der Schulratspräsidentin abgerundet wurde.

Anschliessend führten Miriam Salvisberg und Oliver Rohner die Gruppe durch die neu gestalteten und renovierten Schulräume des Schulkreises Thal. Die Teilnehmenden zeigten sich beeindruckt von den modernen Lernräumen und freuten sich über die positive Entwicklung „ihrer“ Schule.

Ein rundum gelungener Anlass – geprägt von Begegnungen, Erinnerungen und Blicken in die Zukunft.



### ▪ UBS-Cup in St.Margrethen am Mittwoch, 31. April 2025

Seit Langem hatten alle Fünft- und Sechstklässler der Schule Altenrhein, den Fokus nur noch auf das anstehende Schülerturnier: den UBS-Cup in St.Margrethen.

Wir hatten uns schon intensiv auf diesen Tag vorbereitet und trainierten jede Woche einmal gemeinsam auf dem Sportplatz unserer Schule.

Als es dann endlich soweit war, sind wir alle miteinander direkt nach der Schule losgefahren. Wir gewannen vier von fünf Spielen und hatten sehr viel Spass. *Luca, Schüler PS6 Altenrhein*

### ▪ Spielzeughörse in Altenrhein

Am Mittwochnachmittag, den 21. Mai 2025, fand die Spielzeughörse in der Turnhalle Altenrhein statt, die von der Elternmitwirkung organisiert wurde.

Alle Kinder des Schulkreises Altenrhein durften teilnehmen.

Es wurde fleissig verkauft, getauscht und gespielt.

Der Hunger und der Durst wurden mit Popcorn und Sirup gestillt.

Die Elternmitwirkung bedankt sich bei allen Kindern wo so zahlreich erschienen sind, es war ein tolles Treiben in der Halle.

*Elternmitwirkung*

### ▪ Regi Widmer im Schulhaus Buechen

Am 12. Mai 2025 fand im Schulhaus Buechen die Autorenlesung statt. Mit «Willkommen im Restaurant» zog die Bilderbuchautorin und Illustratorin Regi Widmer die Schülerinnen und Schüler der Unterstufe in ihren Bann. Alle Kinder hörten jeweils in zwei Gruppen ihr Buch, wobei die Autorin nicht einfach nur vorlas. Regi Widmer präsentierte ihre Lesung in Form eines Menüs.



Die Vorspeise sollte zeigen, wie sich die Gedanken und Ideen eines Autors bzw. einer Autorin entwickeln. Dafür zeichnete sie eine einfache Form auf ein Flipchart und die Kinder konnten daraus eine Geschichte zaubern. So wurde aus einem Dreieck ein Buch. Aus dem Buch wurde ein Tor. Aus dem Tor kam ein Wurm. So gingen die Gedanken und Ideen weiter, bis daraus eine Geschichte wurde. In einer anderen Aufgabe verwandelten sich Buchstaben in Autorennstrecken, Tiere oder Brillen. Die Fantasie der Kinder wurde so angeregt, dass sie selbst Buchstaben verwandelten.

Danach ging die Autorin zum Hauptgang über. Im Hauptgang erzählte sie lebendig das Buch «Willkommen im Restaurant». Begleiten konnten die Kinder immer wieder mit einem vorher einstudierten Lied.

Als Dessert gab es noch eine abschliessende Fragerunde. Regi Widmer signierte noch ein Exemplar des Buches, welches anschliessend zur Ausleihe in der schuleigenen Bibliothek zur Verfügung stand. Der Andrang und das Interesse auf genau dieses Buch war sehr gross.

Ein Dankeschön geht an Frau Regi Widmer, die den Weg auf sich genommen hat und uns eine wunderbare, spannende und abwechslungsreiche Lesung geboten hat und an Frau Julia De Gani, welche als Kulturverantwortliche im Schulhaus Buechen diesen Anlass organisiert hat.



### ▪ Projekt „Peace“: Ein musikalisches Zeichen für den Frieden

In einer Welt voller Konflikte – vom Krieg in der Ukraine über anhaltende Spannungen auf dem Balkan bis hin zur Eskalation im Nahen Osten – wächst das Gefühl der Ohnmacht. Die globale Unsicherheit schlägt sich in innerer Unruhe, Angst und einem Mangel an Hoffnung nieder.

Doch am Freitag, dem 16. Mai 2025, setzten drei Schulen aus dem Kanton St. Gallen ein kraftvolles Zeichen gegen diese düstere Stimmung. Die Oberstufen Grünenau Wattwil, Uzwil und Thal präsentierten unter der Leitung von Rico Roth, Lorenzo Togni und Paulo Carnevali ein gemeinsames Musikprojekt zum Thema Frieden – aufgeführt in der Aula der OS Thal. Ziel war es, ohne erhobenen Zeigefinger, Hoffnung und Zusammenhalt zu vermitteln. Im Zentrum des Projekts stand eine Schülergruppe, die sich intensiv mit dem Thema Frieden auseinandersetzte. Ausgangspunkt war ein fiktiver Besuch auf einem Gauklermarkt, der als Inspirationsquelle für eine Reise durch Werte wie Toleranz, Respekt und Mitgefühl diente – Werte, die jeder Mensch im Alltag leben kann.

Seit Januar hatten 34 Schülerinnen und Schüler der drei Schulen intensiv geprobt. Sie lernten Texte auswendig, studierten Gesangs- und Instrumentalarrangements ein, entwickelten Choreografien und spielten Theaterszenen. Viele Proben fanden in der Freizeit statt – an Samstagen, Mittwochnachmittagen oder während eines Probewochenendes auf der idyllischen Chrüzegg bei Wattwil. Für alle Beteiligten war es ein unvergessliches Erlebnis.

Der Einsatz zahlte sich aus: Die Aufführungen an allen drei Schulstandorten waren ein voller Erfolg. Das Publikum feierte die Jugendlichen mit begeistertem Applaus, und die Rückmeldungen waren durchweg positiv. Besonders beeindruckend war der logistische Aufwand: Instrumente, Technik und Requisiten mussten jeweils transportiert, aufgebaut und wieder abgebaut werden – ein Kraftakt, der das Engagement aller Beteiligten unterstreicht.

Das Projekt „Peace“ zeigt eindrucksvoll: Auch in Zeiten globaler Krisen kann jeder Einzelne einen Beitrag zum Frieden leisten – mit Kreativität, Gemeinschaftssinn und dem Mut, ein Zeichen zu setzen.



### ▪ Exkursion St.Gallen

#### Schul- und Erlebniszug & Stiftsbibliothek

Am Dienstag, 20. Mai 2025, fuhren wir mit den öffentlichen Verkehrsmitteln nach St.Gallen und besuchten die Stiftsbibliothek, den Gewölbekeller und den SBB Schul- und Erlebniszug.

Zuerst wurden wir in der beeindruckenden Stiftsbibliothek empfangen, wo es rund 30'000 ausgestellte – teils handgeschriebene und bis zu 1'000 Jahre alte Bücher und wahre Juwelen der Literaturgeschichte zu bewundern gab. Nebst den prachtvollen Bücherregalen und dem grossen Globus stand die Mumie als sehenswertes Highlight im Zentrum des Interesses. Während der Führung wurden unsere zahlreichen Fragen zur Geschichte und den Ausstellungsobjekten beantwortet. Wir erkundeten nicht nur die prachtvollen Bücherregale, sondern wagten uns auch in den faszinierenden Gewölbekeller, der viele Geheimnisse und wahre Schätze birgt. Anschliessend durften wir die historische Altstadt noch ein wenig in Kleingruppen zu Fuss erkunden.

Die Entdeckungsreise setzte sich fort im SBB Schul- und Erlebniszug, einem einzigartigen Lern- und Abenteuerort, der uns alle in seinen Bann zog. Während rund zweieinhalb Stunden haben wir unter dem Motto «Verantwortung» einen erlebnis- und abwechslungsreichen Einblick in die Themen Sicherheit im öffentlichen Verkehr, nachhaltige Energienutzung, Mobilität, Fake News und Berufswahl erhalten.

Es war ein spannende, lernreiche und kurzweilige Exkursion und wir durften viele imposante Eindrücke mit nach Hause nehmen.

*Klasse 5a, Martin Thülemann – Schulkreis Tha*



### ▪ Tolle Leistungen im Mathe-Känguru

Känguru der Mathematik ist ein mathematischer Multiple-Choice-Wettbewerb, bei dem rund sechs Millionen Teilnehmende in vielen europäischen und aussereuropäischen Ländern jährlich mitmachen. Ziel ist es, Freude und Neugier an der Mathematik zu wecken. Die Aufgaben sind spannend gestaltet und in verschiedene Altersstufen eingeteilt. Als Hilfsmittel darf lediglich Notizpapier eingesetzt werden. Viele Aufgaben beinhalten nicht nur reines Zahlenrechnen, auch logisches Denken sowie räumliches Vorstellungsvermögen werden getestet.

Schweizweit nahmen dieses Jahr in der Kategorie 3./4. Klasse 21'029 Schülerinnen und Schüler teil. In der Kategorie 5./6. Klasse waren es 21'552 Teilnehmende.

Ein grosses Kompliment an unsere Teilnehmenden: Fjonn, Nathanael, Enzo, Gian, Elisa, Janina, Vasilisa, Joelle, Fiona, Melina, Max, Rayan, Andrin, Lian, Noah und Luca. Ein hervorragendes Resultat erreichte Fjonn. Er hat alle Aufgaben vollständig richtig beantwortet und wir durften ihm eine kleine Goldmünze als Preis überreichen

*Corinne Dudler, Lehrperson*



### ▪ Juhuu, mir gönd uf d'Chindireis!

Am Dienstag, 20. Mai ging es für die Kinder des Kindergarten Feldmoos und Feld gemeinsam auf die Kindireise. Schon um 8.00 Uhr standen alle Kinder mit Rucksack, Znüni, Wurst fürs Feuer und ganz viel Vorfreude im Gepäck bereit. Passend zum aktuellen Thema Post, machten wir uns mit dem Postauto via Rheineck auf den Weg nach Heiden. Dort erwartete uns ein grosser, aufregender Spielplatz, der sich perfekt für einen kurzen Znünirast eignete. Gemütlich ging es dann mit dem Heidener Bähnli weiter – ein besonderes Erlebnis für viele Kinder. Bei der Haltestelle Schwendi stiegen wir aus. Von dort ging es zu Fuss in Richtung Wienacht-Tobel. Irgendwo auf dem Weg hatte sich Konstantin, die kleine Schildkröte aus dem Kindergarten versteckt. Ganz gespannt entdeckten die Kinder auf dem Weg immer wieder Spuren und Hinweise. Gegen Mittag erreichten wir unser Ziel – den Kreienwald. Um unseren Hunger zu stillen, machten wir ein Feuer und konnten die mitgebrachten Würste braten. Als kleine Überraschung gab es zum Dessert Marshmallows, die wir über der Glut schmolzen. Mhhhhh, war das lecker! Im Wald hatten wir noch viel Zeit, zu verweilen, zu spielen und Vieles zu entdecken. Es ging rechtzeitig los, damit wir gemütlich zurück zum Kindergarten spazieren konnten. Nach einem langen Tag gingen wir müde, aber glücklich und mit vielen schönen Erinnerungen nach Hause.



### ▪ Projektwoche «Zirkus Bengalo»

Vom Montag, 28. April bis Freitag, 2. Mai 2025, hiess es für alle Kinder aus dem Schulkreis Thal «Manege frei für den Zirkus Bengalo». Innerhalb von dieser Woche stellten die Schülerinnen und Schüler vom Kindergarten bis zur 6. Klasse eine Zirkusshow von rund 90 Minuten auf die Beine. Die tatkräftige Unterstützung von den Fachpersonen des Zirkus und von den Lehrpersonen half für ein gelungenes Ergebnis. Bereits am Sonntag wurde unter Mithilfe von Eltern mit dem Zeltaufbau auf der Engelwiese der Grundstein für diese besondere Unterrichtswoche gelegt. An den Werktagen standen fünf Fachpersonen vom Zirkus, 35 Lehrpersonen und 250 Thaler Artistinnen und Artisten im Einsatz. Jede Gruppe bestand aus Kindern unterschiedlicher Schulstufen. Die Zusammenarbeit der jüngeren und älteren Kinder stand im Zentrum des Erfolges. Am Donnerstag und Freitag zeigten die Kinder je einmal am Nachmittag und am Abend ihr Können im Rampenlicht. Die vielen strahlenden Gesichter und die stolzen Blicke verrieten mehr als jedes Wort. Mit diesen Erinnerungen im Gepäck liess sich das Zirkuszelt mit Hilfe von Eltern am Samstag ruck-zuck abbauen. Im Anschluss an die Vorstellungen sammelten die Kinder eine freiwillige Kollekte ein. Den stolzen Betrag von Fr. 3500.– spendete die Schule anschliessend an die Stiftung Theodora. Die Stiftung Theodora organisiert Besuche von Künstlern als Traumdoktoren in Spitälern, um den Kindern für einen Moment Lachen, Freude und Momente der Abwechslung zu schenken.

Von wunderschönen Momenten, spannenden Eindrücken und vielen Erinnerungen erzählten die Kinder in der kommenden Zeit.



Hier ein Einblick:

Der Zirkus Bengalo kam nach Thal und baute sein Zirkuszelt auf der Engelwiese auf. Wir konnten miterleben, wie Zirkus funktioniert und eigene Shows zusammenstellen. Es gab insgesamt vier Shows im Zelt. Es war eine fantastische Woche.

Während einige Kinder Diabolo spielten, erlernten andere das Fasshüpfen oder Jonglieren. Es wurden Zaubertricks und lustige Szenen als Clown geübt. Andere Kinder turnten auf Leitern, hingen am Trapez, balancierten über ein Seil oder sprangen von Trampolin zu Trampolin. Wieder andere stapelten sich aufeinander, liefen auf dem Fass, schwangen Reifen um den Körper oder wurden mit dem Seilspringen vertraut. Alle Kinder zeigten in ihrer Disziplin coole, spannende, konzentrierte und mutige Tricks.

Die Aufführungen vor so viel Publikum und in diesem echten Zirkuszelt hat uns sehr gefallen. Wir hatten Spass beim gemeinsamen Spielen und die Zeit in der durchmischten Gruppe war sehr toll und lustig. Die Atmosphäre in der Manege war unglaublich. Das Licht, die Musik und der Nebel waren sehr eindrücklich für uns. Wir erlebten eine sehr spezielle Woche.

Danke für die Zeit mit dem Zirkus Bengalo und die Geduld beim Erlernen der Kunststücke. Danke für die Unterstützung, für das Besuchen der Shows, für den grossen Applaus und das herzliche Lachen. Es hat uns grossen Spass gemacht, auf diese Weise zu lernen.

*Text: Klasse 3b, Debora Egli / Fotos: Jan Badertscher*



### ▪ Unihockey-Turnier Walzenhausen

Am Samstag, 17. Mai 2025, trafen sich vier Jungs von der 5. Klasse und zwei Jungs von der 6. Klasse Altenrhein in der Schule und fuhren Richtung Walzenhausen für ein Unihockey-Turnier. Wir trainierten 3mal über den Mittag mit der Elternmitwirkung in der Turnhalle und waren gut vorbereitet. Mit ganz viel Spass und Motivation gewannen wir vier Spiele und eins haben wir leider verloren. Somit kamen wir ins Finale. Das endete mit 2:2 und es ging ins Penaltyschiesen. Das verloren wir leider 2:1. Wir freuten uns aber trotzdem über den super

2. Platz. Als Preis durften wir ein bedrucktes Badetuch mit einem Schokoladenriegel mit nach Hause nehmen. Stolz ging es zurück nach Altenrhein. Es machte uns sehr viel Spass!

*Nico, Schüler PS6 Altenrhein*



▪ **Sommerlager (12.-16.05.2025) der Klassen 3a und 3b in Ladir**

Die beiden dritten Klassen aus dem Schulhaus Feld verbrachten ihr Sommerlager gemeinsam in Ladir. Bei sonnigem Wetter verbrachten die Kinder viel Zeit in der Natur und das Lernen und Lachen in der Gemeinschaft stand dabei im Zentrum des Geschehens. Hier ein Lagerrückblick aus der Perspektive eines Schülers.

Letzte Woche gingen wir ins Lager nach Ladir. Nach der Fahrt mit dem Car wurde erstmal alles Gepäck ausgeladen. Kurz danach gab es eine Hausführung. Bis zum Mittagessen wurden Betten bezogen und danach 15,14 gespielt. Am Nachmittag hatten wir ein wenig Freizeit. Anschliessend gingen wir in den Wald, wo wir nochmals etwas Freizeit hatten und danach spielten wir das Nummernspiel. Am Abend gab es eine Lagerolympiade und um 22.15 Uhr war Nachtruhe.

Am Dienstag weckten uns die Leiter um sieben Uhr, weil es Frühstück gab. Später gingen wir in den Wald und bauten aus Blachen und Seilen verschiedene Hütten. Am Mittag gab es auf dem Feuer gemachte Älplermagronen. Am Nachmittag spielten wir das Bündelklau-Spiel. Bei diesem Spiel waren wir in Gruppen aufgeteilt und immer, wenn man zehn Bündel in der Hütte hatte, konnte man sie eintauschen gegen etwas, das später nützlich war. Um die Beine noch ganz müde zu machen, machten wir eine Nachtwanderung.

Am Mittwoch startete kurz nach dem Frühstück die Tageswanderung. Ziemlich lang ging es dem Rhein entlang. Wir picknickten bei den Ruinen einer Kirche.

Gleich nach dem vorzüglichen Frühstück am Donnerstag hiess es «Alle ab in den Wald». Im Wald spielten wir das Zeichen-Rätsel-Spiel. Bei diesem Spiel ging es darum, sich Zeichen bei anderen Kindern zu merken und diese in der eigenen Gruppe zu sammeln. Danach bauten wir die Hütten wieder ab.

Nach einer ruhigen Nacht mussten wir am Freitag bereits unsere Sachen packen und das Casa Gonda aufräumen. Vor dem Mittagessen hatten wir noch Zeit für ein paar Runden «Schittli verbrennt». Nach dem Essen kam der Reisebus und wir fuhren zufrieden nach Hause.

*Fjonn, Klasse 3b*



▪ **Ein Lebenstrum für Altenrhein**

**Projektwoche der Schule Altenrhein im Zeichen der Biodiversität**

Vom 12. bis 16. Mai 2025 wurde es rund um das Schulhaus Altenrhein lebendig: Alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse haben gemeinsam an einem grossen Naturprojekt gearbeitet. Entstanden sind ein sogenannter Lebensturm und eine Trockensteinmauer – neue Lebensräume für Tiere in unserer Umgebung. Zudem durfte jedes Kind ein eigenes Bienenhotel bauen und mit nach Hause nehmen.



Dank der grosszügigen Unterstützung von Christian Hänni und seinem Team, Profis im Garten- und Landschaftsbau, sowie von Markus Weder wurde das Projekt möglich. Sie stellten Material, Werkzeuge und ihr Fachwissen zur Verfügung und begleiteten die Kinder beim Bauen und Forschen. Herzlichen Dank!

Täglich wechselten sich praktische Arbeit und Exkursionen ab, bei denen Insekten, Vögel und Amphibien im Fokus standen. Am Freitag klang die Woche mit einem gemeinsamen Abschlussfest aus.

**Was ist ein Lebensturm?**

Ein Lebensturm ist ein künstlich geschaffener Lebensraum aus verschiedenen Naturmaterialien. In seinen vielen Hohlräumen bietet er Insekten, Kleinsäugern, Vögeln und anderen Tieren Schutz und Nistmöglichkeiten – ein wertvoller Beitrag zur Förderung der Biodiversität.



### ▪ Projekttag zum Tag des Buches – Schulhaus Buechen, 1. Klasse



Zum diesjährigen Tag des Buches am 23. April 2025 drehte sich in der 1. Klasse im Schulhaus Buechen alles rund um das Thema Bücher und Lesen. Der Projekttag begann mit einer kreativen Bastelrunde, in der jedes Kind ein eigenes Lesezeichenmonster gestaltete – ein lustiger Begleiter für zukünftige Leseabenteuer!

Anschliessend wurde es gemütlich: Im Erzähltheater erlebten die Kinder eine lustige Bildergeschichte, bei der sie sich das Ende zunächst mit ihrer Fantasie ausdenken konnten. Die Kinder lauschten gebannt und tauchten voller Fantasie in die Welt der Erzählung ein. Erst zum Ende des Tages wurde die Geschichte aufgelöst und zauberte den Kindern ein Lachen ins Gesicht. Diese Bildergeschichte war zugleich auch die anschliessende Eröffnung des Lesecafés im Klassenzimmer. Es wurde Tee und Marmorkuchen angeboten, was sich die Kinder während des Schmökerns in den Büchern schmecken lassen konnten.

Danach lernten die Kinder einiges über den Entstehungsprozess eines Buches. Dieses Wissen konnten sie im Anschluss anwenden, denn die Schülerinnen und Schüler wurden selbst zu kleinen Autorinnen und Autoren – und auch zu Illustratorinnen und Illustratoren: Allein oder in Partnerarbeit dachten sie sich eigene Geschichten aus, setzten diese zu Papier und gestalteten dazu passende Bilder. Am Ende wurde jedes Werk zu einem kleinen Buch gebunden, das die Kinder mit Stolz präsentieren konnten.

Ein rundum gelungener Tag, der die Freude am Lesen und am kreativen Gestalten geweckt und gestärkt hat.

### ▪ sCOOL-Cup, 2. Mai 2025

Orientierungsläufe werden im Schulhaus Risegg seit vielen Jahren gross geschrieben. Nach mehreren Trainings auf der heimischen Sportanlage Bützel und durch ganz Buechen, nahmen wir am Freitag, 2. Mai 2025, am sCOOL-Cup teil. In Kirchberg konnten wir in einem unbekanntem Dorf beweisen, dass wir das Kartenlesen beherrschen. Die Reise war sehr laut und unterhaltsam. Wir spielten die ganze Fahrt Wahrheit oder Pflicht. Es war sehr lustig. Als wir dann ankamen, liefen wir schnell zur Schule, damit wir etwas trinken konnten. Denn es war sehr heiss. Dann holten wir unsere Startnummern. Als wir in Zweiergruppen losrannten, war der erste Posten schwer zu finden. Aber danach ging es recht gut. Für die Kategorie 5./6. Klasse Knaben gab es 19 Posten und das Ziel. Jede Kategorie hatte eine andere Bahn. In diesem Jahr nahmen sehr viele Teams am sCOOL-Cup teil. Deshalb gab es nicht mehr so viele Po-



destplätze für die Staader Teams wie in den letzten Jahren. Für Din und Jason reichte es bei der 5./6. Klasse Knaben trotzdem für den sehr guten zweiten Platz von über 75 Teams aus dem ganzen Kanton St. Gallen. Nach dem Lauf hatten wir noch etwas Freizeit, die wir auf dem Fussballplatz, auf dem Spielplatz oder gemütlich im

Schatten verbrachten. Die Rückreise war nicht so gut, da wir zusammengequetscht waren. Aber wir hatten alle einen schönen Tag.

### ▪ Eine kunstvolle Woche für den Zyklus 1 Staad

In der Woche vor den Frühlingsferien wurde das Schulhaus Buechen gemeinsam mit dem Kindergarten Staad zum Zentrum kreativen Schaffens. Unter dem Motto „Kunst“ fand eine inspirierende Projektwoche statt, bei der die Kinder vier Tage lang die Möglichkeit hatten, in verschiedenen Kunstateliers zu arbeiten und dabei ihrer Fantasie freien Lauf zu lassen.

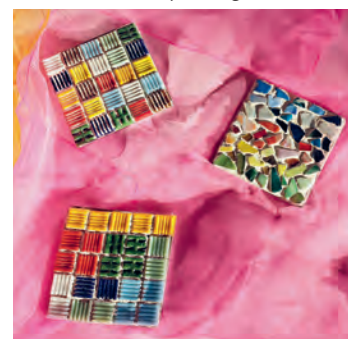
Insgesamt standen 9 spannende Projekte zur Auswahl: Von Pappmaché-Figuren über Werke im Stil von Hundertwasser, einer bunten Unterwasserwelt, Tanz- und Bewegungsprojekten, dem Bau eines Fussballkickers, Mosaikkunst, dem Gestalten mit Naturmaterialien bis hin zu Druck- und Stempeltechniken sowie Farbexperimenten war für jede kreative Seele etwas dabei.



Im Vorfeld konnten die Kinder eine Prioritätenliste abgeben, um sich für ein bis maximal zwei Ateliers einzuteilen – so wurde sichergestellt, dass möglichst viele ihrer Wünsche

berücksichtigt wurden. Begeistert und voller Eifer arbeiteten die Schülerinnen und Schüler während der vier Projektstage an ihren Kunstwerken, unterstützt von Lehrpersonen, die mit viel Herzblut und Engagement die einzelnen Ateliers leiteten.

Den krönenden Abschluss bildete der fünfte Projekttag in Form einer festlichen Vernissage. Die Schulleiterin Michelle Riedener eröffnete die Ausstellung feierlich, zu der Eltern und Angehörige der beteiligten Kinder eingeladen waren. Für eine Stunde öffnete das Schulhaus seine Türen und die Kinder führten stolz ihre Gäste durch die liebevoll gestalteten Ausstellungen. Als kleine Kunstführer präsentierten sie ihre Werke und erklärten, wie diese entstanden sind.



Die Projektwoche war nicht nur ein farbenfrohes Fest der Kreativität, sondern auch ein Ausdruck des starken Gemeinschaftsgefühls und der Begeisterung für das künstlerische Gestalten, das Schule und Kindergarten miteinander verbindet.



## MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

### ▪ Klassenabend der Musikschule Am Alten Rhein im Mai

Die Musikschule Am Alten Rhein lädt herzlich zu einem weiteren Klassenabend ein. Die jungen Schüler:innen der Orgel- und Klavierklasse von Ulrike Turwitt präsentieren ihr Können in einem abwechslungsreichen Konzert. Alle Interessierten sind herzlich.

**Dienstag, 10. Juni 2025, 18.30 Uhr**

Klassenabend Ulrike Turwitt, Orgel, Klavier  
Ort: Heerbrugg, Evang. Kirche

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und einen inspirierenden musikalischen Abend!

### ▪ Gemeinschaftskonzerte mit dem Kammerorchester Goldach und der Musikschule Am Alten Rhein

Musikschüler\*innen und Lehrpersonen der Musikschule Am Alten Rhein musizieren gemeinsam mit dem Kammerorchester Goldach in zwei spannenden Konzerten in Thal und Goldach. Im Zentrum des Programms steht das mitreissende Konzert für Akkordeon, Gitarre und Orchester von Astor Piazzolla mit seinem südamerikanischen Flair. Die Soloparts übernehmen Ghenadie Rotari (Akkordeon) und Rainer Thiede (Gitarre).

Ergänzt wird das Programm durch bekannte Popsongs sowie klassische Werke von Carl Stamitz, Arvo Pärt und Willy Ostyn. Unter der Leitung von Rainer Thiede bildet das Kammerorchester Goldach zusammen mit dem Streichorchester „Drumstrings“ der Musikschule – dirigiert von Thomas Berchtold – ein beeindruckendes Klangensemble.

Die Konzerte finden statt am

**Samstag, 14. Juni um 19.00 Uhr** im evangelischen Kirchgemeindehaus Thal sowie am

**Sonntag, 15. Juni um 17.00 Uhr** in der Aula Goldach.



*Gemeinsamer Auftritt beim letzten Gemeinschaftskonzert in Thal*

### ▪ Musikschulen Mittelrheintal und Am Alten Rhein führen wieder gemeinsame Stufenchecks durch

Mit einem neuen Teilnehmerrekord finden die diesjährigen Stufenchecks der Musikschulen Mittelrheintal und Am Alten Rhein statt. Am Samstag, den 21. Juni, werden rund 130 Musikschüler\*innen in Heerbrugg an den freiwilligen Prüfungen teilnehmen.

Die Stufenchecks bestehen aus einem theoretischen und einem praktischen Teil und sind in sechs Niveaustufen vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen unterteilt.

Die Musikschulen Mittelrheintal und Am Alten Rhein freuen sich auf einen inspirierenden und erkenntnisreichen Tag, der den musikalischen Fortschritt ihrer Schüler\*innen würdigt und fördert.

### ▪ Informationsabend für Neue Musikschulleitern

Die Musikschule Am Alten Rhein lädt alle Eltern herzlich zu einem zentralen Informationsabend ein. Der Anlass findet am Montag, den 23. Juni, von 19.00 bis 20.00 Uhr im Oberstufenschulhaus Rheineck statt – speziell für Eltern, deren Kinder ab diesem Semester oder im kommenden Schuljahr erstmals an der Musikschule teilnehmen.

Der Start in die musikalische Ausbildung ist für Eltern und Kinder gleichermaßen eine spannende Phase. Um bestmöglich zu unterstützen und offene Fragen zu klären, wird der Musikschulleiter in einem kompakten Elternabend Themen wie den Ablauf des Musikunterrichts, praktische Übetipps für zu Hause sowie Informationen zur Instrumentenbeschaffung vorstellen.

„Uns ist bewusst, dass viele Eltern von Neulingen zahlreiche Fragen haben. Unser Ziel ist es, den Einstieg so reibungslos und angenehm wie möglich zu gestalten. Wir freuen uns darauf, während des Informationsabends einen umfassenden Überblick zu geben und auf individuelle Anliegen einzugehen“, erklärt der Musikschulleiter.

### ▪ Sommerkonzert der Ensembles der Musikschule

Am Mittwoch, 2. Juli 2025 um 18.30 Uhr laden die Ensembles der Musikschule Am Alten Rhein herzlich zum Sommerkonzert ein. Unter der Überdachung der Turnhalle des Oberstufenzentrums Thal präsentieren sich verschiedene Formationen mit einem abwechslungsreichen Programm.

Mitwirkende sind das Bläserensemble Young Harmonists, der Schülerchor, die Band, die beiden Streichensembles sowie das Gitarrenensemble der Musikschule. Die jungen Musikerinnen und Musiker zeigen die Vielfalt und Lebendigkeit des schulischen Musikschaffens und freuen sich auf ein zahlreiches Publikum.

Im Anschluss an das Konzert sind alle Gäste zu einem kleinen Apéro eingeladen – eine Gelegenheit zum gemütlichen Austausch in sommerlicher Atmosphäre.



*Das Gitarrenensemble Flying Notes wird beim Sommerkonzert auftreten.*

### ▪ Schülerchöre starten wieder nach den Ferien

Nach den Ferien starten wieder der Kinder- und der Schülerchor der Musikschule. Die genauen Zeiten werden auf der Homepage der Musikschule veröffentlicht. Wie immer können am Anfang die Proben unverbindlich zum Schnuppern besucht werden.



## Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

## FEG Rheineck/Thal

Jeden Mo 09.15 Ökum. Morgenlob **im Pfarreiheim Thal**

- So 08.06. 09.30 Pfi gst-Gottesdienst **in Buechen** mit Abendmahl mit Pfrin. Angelica Grewe, anschl. Kirchenkaffe
- 10.15 Pfi gst-Gottesdienst **in Th l** mit Abendmahl mit Pfrin. Barbara Köhler und den Musikern Kaspar Wagner/Orgel und Adrian Eugster/Trompete
- Di 10.06. 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- Mi 11.06. 09.00 Zmorgäkafi **im KGH Buechen**
- So 15.06. 10.15 Konfi mations-Gottesdienst **in Thal** mit Pfrin. Barbara Köhler, anschl. Apéro
- So 22.06. 09.30 Konfi mations-Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Barbara Köhler, anschl. Apéro

- Di 24.06. 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- Sa 28.06. 10.00 Fiire mit de Chliine mit Pfrin. Barbara Köhler bei Fam. Aemisegger, Haufen 230, **Lutzenberg**, mit anschl. Zmorge
- So 29.06. 10.00 Regionaler Gottesdienst **in Buechen** (Chortreffen) mit Pfr. Klaus Steinmetz
- Di 01.07. 14.00 Spielnachmittag **im KGH Th l**
- 19.30 Sitzen in der Stille **im KGH Buechen**
- So 06.07. 09.30 Gottesdienst **in Buechen** mit Pfrin. Angelica Grewe
- 10.00 Kinderkirche **im KGH Thal**

- So 08.06. 10.00 Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt: Paul Aerni
- Di 10.06. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 12.06. 19.30 Kleingruppen
- So 15.06. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Hansruedi Tremp
- Do 19.06. 19.30 Gebetsabend
- So 22.06. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Ueli Jungen
- Di 24.06. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 26.06. 19.30 Kleingruppen
- So 29.06. 10.00 Gottesdienst, Predigt: Th o Grubenmann
- Do 03.07. 19.30 Gebetsabend spezial

## Kath. Pfarramt Thal

- Montags 09.15 ök. Morgenlob, Pfarreiheim
- Dienstags 18.30 Rosenkranz

- So 08.06. 10.30 Seegottesdienst Buebebädli Altenrhein, Eucharistiefeier
- 19.12 1912-Gottesdienst
- Mo 09.06. 10.00 Eucharistiefeier für alle Pfarreien in Buechen-Staad
- Di 10.06. kein Gottesdienst
- Sa 14.06. 18.00 Eucharistiefeier mit den Erstkommunionkindern der SE in Rheineck
- Di 17.06. 19.00 Wortgottesfeier mit Kommunion
- Sa 21.06. 17.00 ökum. Fahnenweihe der Musikgesellschaft Th l
- So 22.06. 10.00 Firmung in St. Margrethen
- Di 24.06. 19.00 Eucharistiefeier
- So 29.06. 10.00 Kirchenfest St. Ulrich, Eucharistiefeier mit Festprediger P. C. Müller OSB
- Di 01.07. 19.00 Wortgottesfeier mit Kommunion

## Kath. Pfarramt Altenrhein

- So 08.06. 10.30 Seegottesdienst im Buebebädli Eucharistiefeier bei schlechtem Wetter in der Kirche Altenrhein
- Mo 09.06. 10.00 Eucharistiefeier mit Cantamus in Buechen-Staad
- Di 10.06. kein Gottesdienst
- So 15.06. 18.00 Eucharistiefeier
- Di 17.06. 09.00 Eucharistiefeier
- So 22.06. kein Gottesdienst
- Di 24.06. 09.00 Eucharistiefeier
- So 29.06. kein Gottesdienst
- Di 01.07. 09.00 Eucharistiefeier
- So 06.07. 10.00 Eucharistiefeier mit Fahrzeugsegnung und Apéro

## Kath. Pfarramt Buechen-Staad

- So 08.06. 10.30 Seegottesdienst im Buebebädli Eucharistiefeier bei schlechtem Wetter in der Kirche Altenrhein
- Mo 09.06. 10.00 Eucharistiefeier mit Cantamus
- Mi 11.06. 09.00 Eucharistiefeier
- So 15.06. kein Gottesdienst
- Mi 18.06. 09.00 Eucharistiefeier
- So 22.06. 18.00 Eucharistiefeier
- Mi 25.06. 09.00 Frauengottesdienst (Eucharistie)
- So 29.06. kein Gottesdienst in Buechen
- 10.00 Wortgottesdienst in Wienacht-Tobel
- Mi 02.07 09.00 Eucharistiefeier
- So 06.07 kein Gottesdienst



# EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

## Informationen

### Ressort Liegenschaften

Die Kirchenvorsteherschaft gibt den sofortigen Rücktritt von Patrick Fischer, Ressort Liegenschaften, bekannt. Er war seit 2021 für dieses Ressort verantwortlich und zuständig für den Mesmer- und Hauswartdienst. Patrick Fischer hat sein Ressort umsichtig und vorausschauend geführt und wurde als Ressortleiter geschätzt. Wir bedauern seinen Entschluss, danken für seinen Einsatz und wünschen ihm Gottes Segen für seine Zukunft.

Die Kirchenvorsteherschaft hat in Zusammenarbeit mit den Mitarbeitenden die Aufgaben des Ressorts für eine Zeit des Übergangs neu verteilt. Das Sekretariat ist nun auch Drehscheibe für alle Anliegen, die unsere Liegenschaften betreffen; die Mitarbeitenden im Mesmer- und Hauswart-Team haben zusätzliche Aufgaben und Verantwortung übernommen. Die Kirchenvorsteherschaft dankt unseren Mitarbeitenden für ihr Mitdenken und Mittragen.

Wenn Sie sich für den Unterhalt und die Entwicklung von Liegenschaften interessieren, nehmen Sie doch ungeniert Kontakt mit uns auf. Wir freuen uns auf kompetente Unterstützung.

*Sandra Kling, Präsidium*

### Solafrica

Mittlerweile drei Jahre ist die Solaranlage auf dem Dach unseres Buechener Kirchgemeindehauses in Betrieb und produziert fleissig Strom. Jedes Jahr wird der Betrag aus der Rückvergütung an das Berner Hilfswerk «Solafrica» überwiesen. Für 2024 hat dies einen Betrag von CHF 2'326.06 ergeben. Die Kirchenvorsteherschaft hat beschlossen, diesen Betrag aufzurunden auf CHF 2'500.

Leider sind für 2025 die Ansätze für die Rückvergütung stark gesunken. Auch dies hat die Kirchenvorsteherschaft besprochen und bestimmt, jährlich einen fixen Betrag von CHF 2'500 an «Solafrica» zu überweisen. Wir werden den Betrag der Rückvergütung jährlich überprüfen. Sollte dieser über CHF 2'500 steigen, wird die Kirchenvorsteherschaft informiert und um einen neuen Beschluss gebeten.

Allen Spenderinnen und Spendern noch einmal ganz herzlichen Dank!

*Helga Stubbe, Kassierin*



### Pfingsten



*(Bild: pixabay)*

Uhr in Thal mit den Musikern Kaspar Wagner/Orgel und Adrian Eugster/Trompete.

Feuerzungen fallen vom Himmel. Sie erfüllen die Herzen der Jüngerrinnen und Jünger Jesu. Endlich fassen sie Mut. Sie verlassen ihr Versteck, ziehen gar in die Welt. Pfingsten – das ist der Urknall des Glaubens.

Wir feiern am 8. Juni Gottesdienst mit Abendmahl um 9.30 Uhr in Buechen und um 10.15

### Fiire mit de Chliine

**Samstag, 28. Juni, 10 - 11 Uhr**



*(Bild: Buchcover)*

Pfrin. Barbara Köhler und der Musiker Stefan Wieske feiern mit euch Kindern von zwei bis sechs Jahren und euren Eltern – Grosseltern – Göttis und Gottis in Lutzenberg bei Familie Aemisegger im Haufen 230 den Sommer mit Musik – einer Sommergeschichte und einem feinen Zmorge. Wir freuen uns auf euch...

### Drei Chöre im Gottesdienst

**Sonntag, 29. Juni, 10 Uhr, Kirche Buechen**

Es ist bereits Tradition: Einmal im Jahr singen drei Kirchenchöre aus der Region miteinander. Dieses Jahr ist der Evang. Kirchenchor Buechen Gastgeber dieses Treffens und lädt dazu den Evang. Kirchenchor Thal-Lutzenberg und den Ökum. Kirchenchor St. Margrethen ein. Die Chöre umrahmen den Gottesdienst mit Einzelvorträgen und vereint in einem Gesamtchor.

*Sängerinnen und Sänger, Dirigenten, Organist und Pfr. Klaus Steinmetz freuen sich auf zahlreiche Hörerinnen und Hörer*



## KATH. PFARREI THAL

### ▪ Besser Hören dank Auracast

In der Kirche Thal kann das Gesprochene vom Mikrofon neu über die Bluetooth-Technologie AURACAST direkt auf kompatible Hörgeräte übertragen werden. So ist in unserer Kirche alles überall klar und deutlich zu hören. Ob Ihr Gerät diese Übertragung unterstützt, erfahren Sie bei Ihrem Hörgeräteakustiker. Auch Kühnis Hörwelt in Heerbrugg gibt gerne Auskunft: 071 727 00 27. Aktuell unterstützen Hörsysteme der Marken Starkey und GN Resound die Auracast-Technologie.

### ▪ Seegottesdienst zu Pfingsten

Pfingsten feiern die drei Pfarreien der Kirchgemeinde Thal am See – Details beim Infoteil von allen drei Pfarreien.

### ▪ Fronleichnamsgottesdienst

Am Samstag, 14. Juni feiern alle Erstkommunionkinder einen Dankgottesdienst in Rheineck – Details beim Infoteil von allen drei Pfarreien.

### ▪ Firmung

Zum Firmgottesdienst am 22. Juni in St. Margrethen sind alle herzlich eingeladen – Details beim Infoteil von allen drei Pfarreien.

### ▪ Kirchenfest

Am Sonntag, dem 29. Juni um 10:00 Uhr, feiern wir unsere Kirche und ihre Patrone, die Gottesmutter und den Heiligen Ulrich von Augsburg. Als Festprediger besucht uns P. Christoph Müller, Benediktinermönch des Klosters Einsiedeln und Buchautor, der aktuell drei Pfarreien im vorarlbergerischen Grossen Walsertal betreut. Seine eindrucksvollen Pilgererlebnisse auf dem Jakobsweg erschienen unter dem Titel «Neuland unter den Sandalen» beim Verlag Tyrolia. Musikalisch begleitet die Feier der Gospelchor life.

Im Rahmen des Festgottesdienstes werden auch unsere neuen Ministrant:innen aufgenommen. Anschliessend laden wir zu einem Apéro ein. Sie sind herzlich willkommen mitzufeiern!

### ▪ Kinder, Jugend & Familie

(Infos: Daniela Schmid 079 284 20 19)

- 04.06. Reli on tour (4.–6.-Klässler:innen)
  - 06.06. Jugendchäller (ab Oberstufe)
  - 18.06. Reli on tour (1.–3.-Klässler:innen)
  - 20.06. Adieu-Primarschuel-Party (6.-Klässler:innen)
  - 21.06. the night before (Firmand:innen)
  - 22.06. Firmung
  - 25.06. Reli on tour (7.–9.-Klässler:innen)
  - 27.06. Jugendchäller (ab Oberstufe)
  - 6.-8.8. Weltreise (Kindergarten bis 6. Klasse)
- Details beim Infoteil von allen drei Pfarreien



21 Kinder empfangen in einem feierlichen Gottesdienst die erste heilige Kommunion.

## HEILSARMEE RHEINECK

### ▪ Juni-Programm

- Sa 07.06., 09.00 Männertreff – Ausflug nach Brambrüesch mit Grillplausch
- So 08.06., 09.30 Gottesdienst mit Bea Hofer
- Mi 11.06., 12.00 Mittagstisch-Menu: Spaghettiplausch und Rüebli torte
- So 15.06., 09.30 Gottesdienst mit Regula Kurilin
- Mi 18.06., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Do 19.06., 09.30 Babysong für Kinder von 0-5 Jahren mit Begleitperson
- Sa 21.06., 18.00 Abend-Gottesdienst mit Znacht
- Mi 25.06., 14.00 Kinderfest, für Kinder ab dem 1. Kindergarten bis 6. Klasse
- So 29.06., 09.30 Gottesdienst mit Thomas Heiniger



## KATHOLISCHE PFARREIEN ALTENRHEIN & BUECHEN-STAAD

### ▪ Pfingsten im Buebeädli

Die drei Pfarreien Altenrhein, Buechen-Staad und Thal begehen am Pfingstsonntag, 8. Juni um 10.30 Uhr einen gemeinsamen Gottesdienst im Buebeädli in Altenrhein. Im Anschluss ist für eine gute Verpflegung gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass in der Kirche Altenrhein statt. Auskunft erteilt ab Samstagmittag Telefon 071 886 61 40.

### ▪ Cantamus am Pfingstmontag

Am Pfingstmontag feiern alle Pfarreien der Seelsorgeeinheit gemeinsam Eucharistie um 10.00 Uhr in der kath. Kirche Buechen-Staad. Die Feier wird vom Kirchenchor Cantamus musikalisch gestaltet, mit Liedern aus Taizé, die zur Ruhe einladen und die Seele berühren. Pfingsten erinnert uns: Kirche lebt vom Miteinander – und vom Mut, gemeinsam weiterzugehen.

### ▪ Ankündigung Fahrzeugsegnung

Anfang Juli beginnen die Sommerferien und damit die Hauptreisezeit. Fahrzeuge gehören zu unserem Alltag und wir wünschen uns stets gut anzukommen, wenn wir unterwegs sind. So laden wir am Sonntag, 6. Juli, um 10.30 Uhr zu einem Gottesdienst auf dem Kirchplatz in Altenrhein mit Fahrzeugsegnung ein. Gesegnet werden Autos, Velos, E-Bikes, Kinderwagen, Bobbycars alles was Räder hat! Nach dem Gottesdienst wird ein Apéro offeriert.

### FG Altenrhein

- 17.06., 17.00 In Altenrhein sind wir daheim: Führung Firma Medice
- 26.06., 20.00 English Conversation Evening
- 27.06., 09.00 Pumuckl-Treff

### FG Buechen-Staad

- 11.06., 14.00 Führung Reha Lutzenberg
- 25.06., 09.00 Frauengottesdienst

### Kinder- und Jugendanlässe

(Detailinfos auf der Seite der Seelsorgeeinheit.)

- 06.06. Jugendchäller ab Oberstufe
- 18.06. Reli on tour 1.-3. Klasse
- 20.06. Adieu Primarschuelparty 6. Klasse
- 21.06. the night before FirmandInnen
- 22.06. Firmung FirmandInnen
- 25.06. Reli on tour 7.-9. Klasse
- 27.06. Jugendchäller ab Oberstufe
- 6.-8.8. Weltreise Kindergarten -6. Klasse

## KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

### Gemeinsame Anlässe

#### ▪ «Verfolgte Christen»

Die von Kirche in Not initiierte Wanderausstellung zum Thema «verfolgte Christen weltweit» wird vom 4.-13. Juni während der Öffnungszeiten, 08.00-18.00 Uhr, in der Theresienkirche Rheineck zu sehen sein. Angehörige der christlichen Religion werden weltweit am meisten, wegen ihres Glaubens, verfolgt. Zum Abschluss der Ausstellung kommt am Freitag, 13. Juni der koptisch-katholische Priester Prof. Dr. Kamil Samaan aus Ägypten nach Rheineck. Um 09.00 Uhr feiert er in der Kirche eine Messe. Anschliessend sind Interessierte und Gläubige ins Pfarrhaus Rheineck eingeladen zu einem Austausch mit Kamil Samaan, wo er über die Situation von Christen und Christinnen in Ägypten berichtet.

#### ▪ Gottesdienst am Seeufer

Die drei Pfarreien Altenrhein, Buechen-Staad und Thal laden am Pfingstsonntag, 8. Juni um 10.30 Uhr zu einem gemeinsamen Gottesdienst im Buebeädli in Altenrhein ein. Inmitten der Natur feiern wir gemeinsam das Pfingstfest – ein Zeichen gelebter Gemeinschaft und des Heiligen Geistes. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle herzlich zu einem gemütlichen Beisammensein mit guter Verpflegung eingeladen. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche Altenrhein statt.

#### ▪ Fronleichnamsgottesdienst

Am Samstag, 14. Juni feiern alle Erstkommunionkinder aus Buechen-Staad, Rheineck, St. Margrethen und Thal um 18.00 Uhr in der kath. Kirche Rheineck einen Dankgottesdienst. Bei schönem

Wetter findet im Anschluss an den Gottesdienst eine kurze Fronleichnamsprozession um die Rheinecker Kirche statt. Herzliche Einladung an alle!

#### ▪ Firmung

Am Samstag, 21. Juni sind alle FirmbewerberInnen mit ihren Patinnen oder Paten zur „night before“ eingeladen. Gemeinsam stimmen wir uns auf das grosse Fest ein. Seit dem Herbst sind 24 junge Erwachsene auf dem Firmweg. Sie haben über ihren Glauben, über Gott, Jesus, den Heiligen Geist, die Sakramente und die Auferstehung nachgedacht, sie haben öffentlich „ja“ zu ihrem Glauben und zur Kirche gesagt. Sie freuen sich am 22. Juni um 10 Uhr in der Kirche St. Margrethen das Sakrament der Firmung von Bischof Markus Büchel zu empfangen. Möge die Kraft des Heiligen Geistes unsere FirmandInnen stärken und auf ihrem Lebensweg begleiten.

Wir gratulieren herzlich aus der

**Pfarrei Altenrhein:** Sophie Kling, Lena Kling, Aryanne Kluber-tanz, Hannes Haupter

**Pfarrei Buechen-Staad:** Florin Egli, Fabio Fraefel, Lea Frisch-knecht, Annik Looser, Marco Lovric

**Pfarrei Thal:** Livio Bättschmann, Nino Bättschmann, Timo Grab, Noel Hasler, Claudio Lopardo, Zoe Mussnig, Reina Reginald, Janis Thomann

**Pfarrei Rheineck:** Vivienne Borer, Luca di Liberto, Livia Kehl, Mateo Schmid

**Pfarrei St. Margrethen:** Mary Ando, Sven Geisser, Elia Vietri



▪ **Jugendarbeit**

**Adieu Primarschule-Party**

Alle Sechstklässler sind ganz herzlich zum Feiern am Freitag, 20. Juni um 17.30 Uhr nach Thal eingeladen. Es wird ein toller Abend mit dem persönlichen Segen für die Oberstufe.

**Weltreise um den Buechberg**

Eingeladen sind alle Grossen und Kleinen unternehmungslustigen Kinder in der letzten Sommerferienwoche zum Spielen, Basteln, sich austoben, Spass haben. Jeweils von 9 bis 16 Uhr. Für Infos bitte melden.

**Neuer Firmweg**

Wer Interesse hat, den Firmweg als Bootstour in der ersten Herbstferienwoche zu machen, melde sich bitte so bald als möglich bei Daniela.

**VEREINE**

**DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL**

▪ **2. KuThaBrüWa am Samstag, 07. Juni 2025**



Juhui, es ist soweit! Alles ist bereit für eine Zweitauflage der wunderschönen Kulinarischen Thaler Brückenwanderung, wie wir sie noch in Erinnerung haben von 2022. Das Rebendorf mit den vielen Brücken, welche über die drei Dorfche führen, wird mit seinen Bewohnern zu einem grossen Anlass verschmolzen.

Sechs Winzer und sechs Vereine verwöhnen Sie – an verschiedenen Stellen entlang eines empfohlenen Wegs rund um den Dorfkern – mit ihren Weinen und einem kulinarischen Angebot.

**... und so geht's:**

Ab 11.00 Uhr können Sie irgendwo auf dem Rundkurs mit der Wanderung starten. Sie kaufen an einem der kulinarischen Standorte Bons im Gegenwert von Fr. 5.– je Bon und erhalten dafür entweder ein Glas Wein vom entsprechenden Winzer und/oder etwas zu Essen vom anbietenden Verein. Bei den zehn im Plan bezeichneten Brücken befinden sich Stempel, mit denen Sie das entsprechende Feld auf einer Stempelkarte abstempeln. Der zentrale Sammelplatz der Wanderung befindet sich beim neuen Evangelischen Kirchgemeindehaus, Tobelmülstrasse 9 in Thal. Dort erhalten Sie für eine komplett ausgefüllte Stempelkarte ein kleines Präsent und können allenfalls nicht eingelöste Bons wieder rückerstatten lassen. Das Ende der Wanderung ist um 17.00 Uhr. Dann beginnt beim Evangelischen Kirchgemeindehaus ein GRATISKONZERT mit «the Ribbel Steaks», welche Sie mit Covers und eigenen Kompositionen in Stimmung spielen. Auch das traditionelle Thaler Bachbollenstossen findet an diesem Standort wieder einmal statt. Bei gemütlichem Beisammensein und Caipirinha lassen Sie den Anlass ausklingen.

**Über welche Brücken sollst du geh'n?**

Die genaue Route wird durch Fähnlein ausgesteckt und führt gemäss dem Plan durch Thal.

**Korrigenda zu den teilnehmenden Winzern**

In den Infos im Thaler Blatt vom April hat sich ein Fehler eingeschlichen.

Selbstverständlich wird Roman Rutishauser vom Weingut am Steinig Tisch auch vertreten sein. Somit sieht der Reigen an teilnehmenden Thaler Winzerinnen und Winzern wie folgt aus:

- Weingut am Steinig Tisch, Roman Rutishauser (mit Verpflegung von der Burgchuchi Rheineck)
- Weingut Herzog, Familie Herzog (mit Verpflegung von der Frauenriege Staad)
- Bio-Weinbau Knechtle Glogger (mit Verpflegung von den Kochbanausen)
- Ochsentorkel Weinbau AG, Tom Kobel (mit Verpflegung von der Männerriege Thal)
- Bleichehof, Matthias und Monika Tobler-Egger (mit Verpflegung von den Feldschützen)
- Weinbau Willi und Irene Tobler (mit Verpflegung vom Päckliwerfverein)

**Brückenschmück-Wettbewerb**

Erfreulicherweise haben sich sechs Gruppen angemeldet, die einer zugewiesenen Brücke zu einmaligem Glanz verhelfen werden. Folglich kommt der Wettbewerb zustande, und folgende schöne Barpreise werden vergeben:

1. Platz Fr. 800.–
2. Platz Fr. 500.–
3. Platz Fr. 200.–

Die Preisverleihung wird am Abend während des Konzerts beim evang. Kirchgemeindehaus sein.

Ganz Thal ist gespannt auf die Kreativität der Schmückerinnen und Schmücker und freut sich auf einen unvergesslichen Anlass!





## MUSIKGESELLSCHAFT THAL

### ▪ Erfolgreiche Teilnahme an den Rheintaler Kreismusiktagen Diepoldsau Ende Mai

In einer Vorbereitung für die Teilnahme am Wettspiel an einem Kreismusiktag steckt sehr viel Probearbeit, sei es im Probelokal selber oder auf unserer Übungsstrecke für die Parademusik in der Hegi. Eine intensive Auseinandersetzung mit den Wettstücken bis ins kleinste Detail, ausgestalten, ausstimmen, schwierige Stellen wiederholen, die Werke immer wieder durchspielen, um sie noch besser kennen zu lernen und alles schlussendlich zu einem Ganzen zu formen. Natürlich hofft man dann am Wettspieltag, dass diese intensive Probearbeit mit einer gelungenen Aufführung und einer hohen Punktzahl belohnt wird. Und das wurde es! Wir konnten unser Wettstück 'Toward The Bright Future' vom japanischen Komponisten Naoya Wada als erster Verein morgens um 9.30 Uhr der dreiköpfigen Jury vortragen und erhielten dafür sehr gute 89 von 100 möglichen Punkten. Damit belegten wir den 2. Rang in unserer Stärkeklasse 3. Klasse Harmonie, was uns riesig freute! Herzlichen Dank unseren treuen Fans, die uns zu dieser frühen Stunde im Wettspiellokal unterstützt haben.

Ebenso erfolgreich verlief es uns am Sonntag an der Parademusik. Aufgrund des schlechten Wetters musste diese erstmals in die Festhalle verlegt werden. Dabei stellten sich die Vereine jeweils auf der Bühne auf, um ihren Marsch zu präsentieren, einfach ohne zu marschieren! Was uns in den Augen und Ohren der Jury sehr gut gelang. Mit dem Marsch 'Flic Flac' belegten wir hinter 4 Vereinen der 1. Stärkeklasse mit 89.33 Punkten gemeinsam mit der Musikgesellschaft Rüthi den tollen 5. Rang von 15 teilnehmenden Vereinen!

### ▪ Ehrung zur kantonalen Veteranin

An den Kreismusiktagen findet jeweils am Sonntagnachmittag die Veteranenehrung statt. Dabei werden Musikantinnen und Musikanten aus den Kreisvereinen für eine 25-jährige aktive Vereinsmitgliedschaft geehrt und zu kantonalen Veteranen ernannt. Aus der MG Thal durfte dieses Jahr unsere Flötistin Pamela Kaufmann diese Auszeichnung entgegennehmen. Pamela startete ihre musikalische Laufbahn bei der Musikgesellschaft Harmonie Appenzell. An der HV 2022 konnten wir Pamela als Aktivmitglied in den Verein aufnehmen, nachdem sie uns vorher bereits als zuverlässige Aushilfe unterstützt hat. Wir gratulieren Pamela ganz herzlich zu dieser verdienten Ehrung. Wir sind stolz, sie in unseren Reihen zu haben und freuen uns auf viele weitere gemeinsame Vereinsjahre.



### ▪ Einladung zur Fahnenweihe am Samstagabend, 21. Juni

Das Warten hat ein Ende. Mit grosser Freude laden wir Sie zum Fest für die Einweihung unserer neuen Vereinsfahne ein. Es findet an zwei Orten statt, in der Kirche und in der Turnhalle Feld.

Nach der eigentlichen Weihe mit Segnung in der Kirche tragen wir unsere neue Fahne gemeinsam durch das Dorf zur Turnhalle Feld, wo wir sie mit viel Musik gebührend feiern werden.

Start ist um 17 Uhr in der Kirche Thal. In der Turnhalle Feld eröffnet dann um 18.15 Uhr die Musikgesellschaft Thal mit einem Konzert den Abend. Ab 19.15 Uhr konzertieren im Stundentakt die Jugendmusik Heiden, die Musikgesellschaft St. Margrethen und als Abschluss um 21.15 Uhr die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad. Ab ca. 22 Uhr sorgen 'The Ribel Steaks' mit ihrem Sound für einen rockigen Festabschluss. Für das leibliche Wohl sorgt eine Festwirtschaft, und mit The Ribel Steaks öffnet der Barbetrieb.

Die Anschaffung der neuen Fahne wurde nur durch Ihre grosszügige Unterstützung möglich. Dafür danken wir Ihnen von ganzem Herzen. Wir sind stolz und schätzen uns sehr glücklich, eine solche grosse Wertschätzung in der Bevölkerung der ganzen Gemeinde zu haben.

Feiern Sie mit uns unsere neue Fahne. Wir freuen uns, Sie am Fest der Fahnenweihe begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei.

**FAHNEN  
WEIHE**

! Neue Fahne 2025

**21. Juni 2025**  
17:00 Kirche Thal  
18:00 Turnhalle Feld

**MUSIK  
GESELLSCHAFT  
THAL**

## HEV RHEINECK-THAL

### ▪ Denise Ulmann und Felix Wetter neu im Vorstand des HEV Rheineck-Thal

Präsident Thomas Hitz begrüßte 142 Mitglieder im Ochsen Thal zur 73. Hauptversammlung des Hauseigentümergebietes Rheineck-Thal. Neu in den Vorstand gewählt wurden Denise Ulmann aus Thal und Felix Wetter aus Rheineck.

Im Jahresbericht sprach Thomas Hitz über das verhaltene Wirtschaftswachstum in der Schweiz. Aktuell lasse die US-Zollpolitik die Zinsen auch hierzulande sinken. Die Statistik zeigt: Die Hypothekenzinsen sind fast wieder so tief wie im Jahr 2020. Fachleute prognostizieren ein Verharren auf diesem tiefen Niveau. Die Immobilienpreise stiegen im Jahr 2024 weiter an, insbesondere im vierten Quartal. Eigentumswohnungen verteuerten sich schneller als Einfamilienhäuser. Zudem wurden 2024 wieder mehr Baubewilligungen erteilt – sowohl für Miet- als auch für Eigentumswohnungen. Die Leerwohnungsquote ist schweizweit zum vierten Mal in Folge rückläufig und liegt aktuell bei 1,08 %. In der Gemeinde Rheineck beträgt sie 1,16 %, in Thal 1,6 %. Der Mietwohnungsmarkt gewinnt derweil an Dynamik: Erstmals seit drei Jahren steht einer hohen Nachfrage wieder ein zunehmendes Angebot gegenüber. Hitz veranschaulichte seine Ausführungen mit grafischen Darstellungen.

Die Mitglieder wählten Denise Ulmann und Felix Wetter einstimmig und unter grossem Applaus neu in den Vorstand. Sie ergänzen das bestehende Team mit Präsident Thomas Hitz, Kassierin Jasmine Krecht sowie den Vorstandsmitgliedern Michael Frei und Susanne Dornbierer.

Als Gastreferent und Vertreter des Kantonalverbandes wandte sich Nationalrat Roland Rino Büchel, GL-Mitglied des Kantonalen HEV, an die Anwesenden. Er machte insbesondere auf die Abstimmung vom 28. September 2025 aufmerksam, bei der es auch um die Abschaffung der Eigenmietwertbesteuerung geht. Büchel rief die Mitglieder dazu auf, sich aktiv für diese Vorlage und damit für die Eigentumsrechte einzusetzen.

Zum Schluss wies Hitz auf die kommenden Termine hin: Der traditionelle Herbstanlass findet am Donnerstag, 18. September 2025 statt. Der HEV Rheineck-Thal wird dabei den Feuerwehrstützpunkt Thal besichtigen und wichtige Informationen zum Brandschutz von Gebäuden erhalten. Die 74. Hauptversammlung ist für Mittwoch, 20. Mai 2026 geplant.

Weitere Informationen zum HEV Rheineck-Thal sind unter [www.hev-rheineck-thal.ch](http://www.hev-rheineck-thal.ch) oder direkt im Sekretariat bei Hitz Immobilien an der neuen Adresse Weidenstrasse 2 in Staad erhältlich.



*Präsident Thomas Hitz überreicht Gastreferent Roland Rino Büchel ein Präsent.*



*Der Vorstand: Kassierin Jasmine Krecht, Denise Ulmann (Neu), Felix Wetter (Neu), Präsident Thomas Hitz, Susanne Dornbierer und Michael Frei (v.l.n.r.)*

## ELKI-TURNEN THAL

▪ Alle Kinder mit Geburtsdatum zwischen dem 1. August 2021 und dem 31. Juli 2023 sind herzlich eingeladen, mit ihren Mamis oder Papis im ELKI-/Mini-ELKI-Turnen mitzumachen. Wir werden gemeinsam turnen, spielen und viel Spass haben.

**ELKI-Turnen** (Geburtsdatum 01.08.21 - 31.07.22)

Tag/Zeit: Montag, 09.10 – 10.00 Uhr

**Mini-ELKI-Turnen** (Geburtsdatum 01.08.22 - 31.07.23)

Tag/Zeit: Montag, 10.10 – 11.00 Uhr

Ort: Turnhalle Oberstufenzentrum Thal

Kosten: 100.– / Jahr

Wir starten am 1. September 2025.

Anmeldungen und Auskünfte nimmt Gabi Alig gerne bis Ende Juli entgegen: Tel. 079 480 91 18 oder [gabialig01@gmail.com](mailto:gabialig01@gmail.com)  
Wir freuen uns auf eine fröhliche ELKI- /Mini-ELKI-Gruppe!

*Die ELKI-Leitung: Corinne Schukraft, Silla Schönauer und Gabi Alig*

## THALER VOLLMONDVEREIN

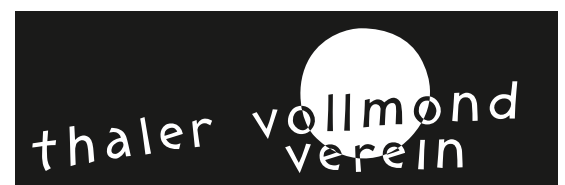
▪ Liebe Gäste des Thaler Vollmondes

Der nächste Vollmondanlass findet am Mittwochabend, 11. Juni 2025, von 18.00 bis 22.00 Uhr auf dem **Begegnungsplatz bei der Milchhütte in Altenrhein** statt, mit Unterhaltung ab 19.00 Uhr durch die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad.

Kulinarisch verwöhnen wir euch mit Grillwürsten und als Dessert mit einem Spitzbuben, einem Mandel- und einem Nussgipfel. Geniesst ein kühles Vollmondbier, einen Vollmondwein oder einen Frauen- oder Männervollmondkaffee.

Wir freuen uns, euch in Altenrhein bewirten zu dürfen.

*der Thaler Vollmondverein*



## VERKEHRSVEREIN STAAD

### Seniorenachmittag 7. Mai 2025



Am Mittwochnachmittag, dem 7. Mai, fand im Pfarreisaal der Katholischen Kirche in Buchen ein Seniorenachmittag statt, der vom Verkehrsverein Staad organisiert wurde.

Die Veranstaltung lockte zahlreiche Senioren aus der Umgebung an. Ein Höhepunkt des Nachmittags war zweifellos die Filmvorführung der „Staauder Filmchronik 1967 und 1968“. Die Filme, die historische Aufnahmen aus dem Leben in Staad im Jahr 1967 und 1968 zeigte, versetzte die Zuschauer zurück in eine längst vergangene Zeit. Von historischen Ereignissen über Alltagsszenen bis hin zu kulturellen Veranstaltungen - die Filmchronik bot einen faszinierenden Einblick in die Geschichte von Staad. Neben der Filmvorführung wurden den Gästen auch Kaffee und köstliche Tortenstücke serviert. In gemütlicher Atmosphäre konnten die Besucher bei einer Tasse Kaffee die Erinnerungen an vergangene Zeiten austauschen und sich über aktuelle Geschehnisse unterhalten.

Insgesamt war der Seniorenachmittag mit Filmvorführung von „Staauder Filmchronik 1963“, Kaffee und Tortenstücken ein voller Erfolg und sorgte bei den Teilnehmern für schöne Stunden der Unterhaltung und des Austauschs.

**Nächste Veranstaltung: Seeplatzfest, 9. August 2025**

## VERKEHRSVEREIN ALTENRHEIN

### BädliFäscht 2025

Der Sommer steht vor der Tür – und damit auch unser tolles BädliFäscht das am 21. Juni 2025 in der Badi Altenrhein stattfindet! Ab 14.00Uhr beginnen wir mit einem spannenden Postenlauf für die Kids – ganz ohne Voranmeldung, einfach vorbeikommen und Spaß haben! Gleichzeitig starten wir unser zweites Volleyball-Turnier für alle Jugendlichen ab 14 Jahren. Und das Beste: Auch die Erwachsenen sind herzlich eingeladen, mitzumachen! Meldet euer Team (4 Personen) einfach per E-Mail unter [info@vv-altenrhein.ch](mailto:info@vv-altenrhein.ch) an. Gebt mit der Anmeldung gleich eure Namen, Jahrgang und einen kreativen Teamnamen an. Natürlich könnt ihr euch auch spontan vor Ort anmelden, solange noch Plätze frei sind. Damit ihr euch rundum wohlfühlt, verwöhnen wir euch ab 14.00Uhr mit leckeren Speisen und erfrischenden Getränken. Am Abend erwartet euch ein gemütlicher Ausklang direkt am See – mit Blick auf den wunderschönen Sonnenuntergang ...

## TURNVEREIN THAL

### 46. Thaler Crosslauf

Am Samstag, 26. April 2025 um halb elf morgens startete der 46. Thaler Crosslauf, organisiert durch den Turnverein Thal, auf der Sportanlage Oberfeld in Thal. Rund 350 Läuferinnen und Läufer stellten sich in 25 unterschiedlichen Kategorien der Herausforderung. Von den 300-Meter-Sprints für die Jüngsten bis zum 15-Kilometer-Hauptlauf.

Das Wetter spielte mit: Freundliche Sonne und angenehme Frühlingstemperaturen gaben den Athletinnen und Athleten ideale Laufbedingungen. Die Strecken führten je nach Kategorie über Wiesenpfade, Dorfstrassen und bei den grossen Runden sogar über den Steinigen Tisch mit seinem Höhenprofil von +/- 105 Metern über die anspruchsvolle 5 Kilometer Route. Bereits zum zweiten Mal wurde auch der Partnerlauf angeboten, bei dem Zweierpaare je 5 Kilometer absolvierten und so eine besonders beliebte Wettkampfs-Form für Freunde und Paare darstellte.

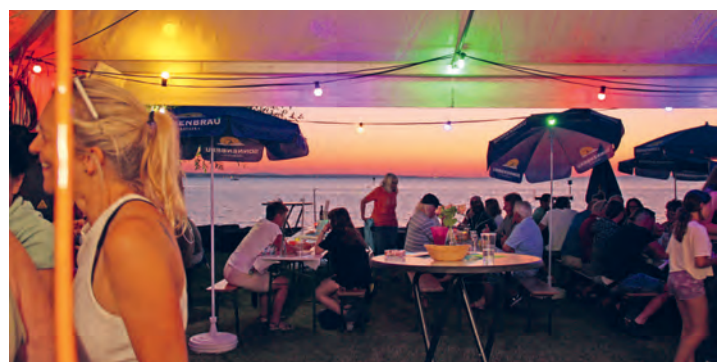
Alles in allem schaut das Organisations-Komitee und der gesamte Verein auf eine sehr gelungene Veranstaltung zurück und blickt bereits mit Vorfreude auf die 47. Ausgabe im kommenden Frühling, wo sich hoffentlich wieder viele Lauffreunde treffen und messen können beim traditionellen Crosslauf.



Bitte beachtet, dass das BädliFest nur bei gutem Wetter stattfindet. Die Entscheidung dazu geben wir ab Donnerstag, 19. Juni 2025, auf unserer Homepage ([www.vv-altenrhein.ch](http://www.vv-altenrhein.ch)) bekannt.

Wir freuen uns riesig auf einen gemütlich, sonnigen und fröhlichen Tag mit euch allen!

*Euer VVA-Team*



## ORNITHOLOGISCHER VEREIN THAL

### ■ Frühlingswanderung

Die Frühlingswanderung des Ornithologischen Vereins Thal und den Helfern der Altmotallensammlungen startete am 27. April 2025 um 8.00 Uhr an der Postautohaltestelle in Thal. Die Wanderer wurden überrascht von Daniela und ihrer Tochter Fiona Bohnenblust mit feinen selbstgebackenen Zöpfli und Schoggieili dazu.

Die Tour führte mit dem Postauto nach Rheineck. Dort bestiegen 17 Mitglieder das „Liseli“ – die altehrwürdige Walzenhauser Bahn. In Walzenhausen wurde nochmals umgestiegen, ins Postauto nach Heiden.

Ab Heiden wurde dann der Wanderweg unter die Füsse genommen. Der Panoramaweg in Heiden zeigte uns eine grandiose Aussicht über den Bodensee und bis weit nach Deutschland. Auf der schwingenden Hängebrücke überquerten wir die Steinlibachschlucht. Im Restaurant Hirschen in Grub SG stiessen noch weitere 7 Mitglieder dazu. Der Wirt Joy verwöhnte uns mit feinen Pizzas. Verschiedene Sorten Pizza wurden aufgetragen, sodass alle ein Stück ihrer Lieblingspizza geniessen konnten.

Gestärkt nahm die Gruppe den Weg hinunter zum Bahnhof Schwendi in Angriff. Im Restaurant Station genossen wir Kaffee und Appenzeller Nussgipfel, bevor wir uns von der Heidener Bahn nach Wienacht-Tobel fahren liessen.

Von Wienacht-Tobel war dann der Heimweg nach Thal allen bekannt. Bevor alle wieder ihr Zuhause ansteuerten, kehrten wir aber noch für einen feinen Tropfen Wein bei Willi und Irene Tobler ein.

Das Wetter meinte es gut mit den Wanderern. Zu Beginn war es noch frühlingshaft frisch, und auf dem Heimweg verwöhnte uns die Sonne. Die Blumen und blühenden Bäume wurden fotografiert und bestaunt. In der Höhe von Heiden waren noch alle Frühlingsblüher in voller Pracht: Apfelbäume, Tulpen, und in Thal konnten wir schon voll erblühten und duftenden Flieder bewundern. Alle 24 Teilnehmer dieses Anlasses genossen den Frühlingsausflug und kehrten zufrieden nach Hause zurück.

*Aktuarin Luisa Hochreutener Huber*



## GETU STAAD

### ■ Fiirobig Cup Engelburg – Saisonauftakt mit solider Leistung

Am Freitag, 9. Mai 2025, nahm unser Verein am Fiirobig Cup in Engelburg teil – einem beliebten Abendwettkampf zum Auftakt der Turnsaison. Mit unseren beiden Disziplinen Gymnastik und Gerätekombination stellten wir uns der ersten Bewertung des Jahres.

Unsere Gerätekombinations-Gruppe startete um 18.54 Uhr in den Wettkampf. Die Übung verlief insgesamt gut, wenn auch mit kleineren Unsicherheiten, die uns wertvolle Hinweise für die weitere Vorbereitung geben. Um 19.33 Uhr folgte unsere Gymnastik-Vorführung. Trotz der späten Startzeit konnten wir eine ausdrucksstarke und rhythmisch saubere Darbietung zeigen, auf die wir stolz sein dürfen.

Zwar lief der Wettkampf in der Vergangenheit schon reibungsloser, dennoch ziehen wir eine positive Bilanz. Der Fiirobig Cup war für uns eine wertvolle Standortbestimmung – wir wissen nun, woran wir weiterarbeiten müssen, und gehen motiviert in die nächsten Wettkämpfe.

Wir freuen uns auf die kommenden Herausforderungen am Tannenzapfen Cup und am ETF.



## JUBLA BUECHBERG

### ■ Sommerlager 2025

Spiel, Spass und Abenteuer erwarten dich im Sommerlager der Jubla Buechberg in Sedrun GR. Vom 5.-12. Juli fahren wir gemeinsam mit dem Zug nach Sedrun in die Vergangenheit und retten, was es zu retten gibt. Lerne neue Freunde kennen und reise mit ihnen durch die Zeit.

Für mehr Informationen besuche unsere Homepage:  
<https://www.jublabuechberg.ch/>

Wir freuen uns auf dich!

*Deine Jubla Buechberg*

# IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.



TAMGRAM Schweiz

**B** Baugerüste  
Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck  
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch



**LÖWENGARTEN**  
RESTAURANT · BAR · EVENTS

# SOMMER BRISE



restaurant-loewengarten.ch  
9400 Rorschach, T 071 841 94 00

**JENNY**  
GEBÄUDETECHNIK

**Wir machen das.**

SANITÄR  
HEIZUNG  
SOLAR  
SPENGLER

071 222 60 06  
www.jenny-ag.ch

**40** QUALITÄT  
LEISTUNG  
DYNAMIK  
SEIT 1977

**Möchten auch  
Sie ein Inserat platzieren?**

info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37



**Ihr Partner für:**

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**  
Wiesentalstrasse 6  
CH-9425 Thal  
Tel 071 886 48 28  
Fax 071 886 48 20  
info@gwtreuhand.ch  
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



«Alles aus  
einer Hand»

**Lämmli AG**  
HAUSTECHNIK THAL  
24h-Service

**Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Wohnraum**

Beratung und fachgerechte Installation von sanitären Anlagen aller Art in Um- und Neubauten. Wir sind der richtige Partner für Bad und Küche, Sanierungen sowie Boilerrevisionen und -wartungen.

www.laemli-thal.ch | +41 71 886 50 90



Ein Unternehmen der Lippuner Gruppe

## FC STAAD

### ▪ **Sportanlage Bützel in Erwartung der französischen Frauen-Nationalmannschaft**

Nur noch wenige Wochen trennen uns vom Start der Frauen-Europameisterschaft 2025, die am 2. Juli mit dem Spiel Schweiz-Norwegen in Basel eröffnet wird. Wie seit längerem bekannt, wird eines der Teilnehmerteams – Frankreich – sein Trainingscamp in der Vorbereitung und während des Turniers im Bützel aufschlagen.

Bei der letzten EM-Austragung 2022 in England waren verschiedene Teams mit der Qualität der ihnen zugewiesenen Trainingsplätze gar nicht zufrieden und sie suchten deshalb sogar auf eigene Faust bessere Anlagen. Die UEFA hat sich deren Klagen zu Herzen genommen und für die Austragung in der Schweiz entsprechend strenge Richtlinien herausgegeben.

### **Massnahmen auf dem Bützel**

Für die Bereitstellung des Hauptspielfeldes und des Trainingsplatzes auf dem Bützel bedeutet dies eine ganze Reihe von Bedingungen, die bis zum Start des Trainingscamps erfüllt werden müssen. Als erstes erliess die UEFA, deren Delegierte häufig auf dem Platz zu finden sind, ein Trainings- und Spielverbot für die beiden Rasenplätze ab dem 13. Mai. Für den FC Staad heisst das, dass seine sämtlichen 25 Mannschaften ab diesem Datum ihre Heimspiele auf dem im Herbst frischverlegten Kunstrasen austragen müssen, sicherlich ein Handicap im Saisonendspurt. Für den Trainingsbetrieb bedeutet dies ebenfalls eine Einschränkung. Um dem Dichtstress etwas zu entgehen, konnten einige Trainingseinheiten auf den Sportplatz Oberfeld in Thal verlegt werden.

### **Rasenpflege vom Feinsten und Verbreiterung des Platzes**

Auf dem Bützel sind seither die Rasenfachleute im Dauereinsatz. Da wird täglich gemäht (die Gräser dürfen eine vorgegebene Höhe nicht überschreiten), angesät, gedüngt, gesandet, vertikutiert, gelocht und gewässert, dass es eine wahre Freude ist, dem Gras beim Wachsen zuzusehen.

Aber die UEFA, die alle anfallenden Kosten übernimmt, beschränkt sich nicht nur auf die Rasenpflege: Da der Platz nach UEFA-Norm drei Meter zu schmal ist, wurden sämtliche Reklametafeln, der Zuschauerhag und die Ersatzspielerhäuschen fachmännisch entfernt; sie werden nach dem Camp wieder aufgebaut. Damit konnte der Platz auf jeder Seite um 1,5 Meter verbreitert werden. Die nun zu nahe am Platz stehenden Leuchtmasten müssen deshalb mit speziellen Schutzmatten (dicken Matten) abgedeckt werden. Weitere Massnahmen waren die Anschaffung von neuen mobilen Grosstoren, das Auswechseln der Tornetze sowie Ausmessen und „Zeichnen“ der neuen Linien. Abschliessend wird die ganze Rasensportanlage noch mit einem zwei Meter hohen Sichtschutz umgeben.

### **Clubhaus und Garderoben**

Die Französinnen, die mit ihrem Staff ein ganzes Hotel in Heiden als Unterkunft reserviert haben, wollen voraussichtlich am 28. Juni ihr Trainingscamp beziehen. Ab dann steht ihnen auch das Clubhaus zur Verfügung. Damit sich die „Equipe“ wohl fühlt, werden die Garderoben noch in Schuss gebracht und im Restaurant Platz geschaffen für diverse Fitnessgeräte, die ein Profiteam so braucht.

Der FC Staad, der bis zu Ferienbeginn voll trainiert und auch nachher Trainings anbietet, wird auf die Garderoben in den Turnhallen ausweichen und weiterhin den Kunstrasen benutzen.

### **Können Zuschauer den Trainings beiwohnen?**

Diese Frage kann jetzt noch nicht beantwortet werden. Angedacht sind zwar öffentliche Trainings, aber ob und wann es so weit kommt, muss dann wohl vor Ort mit den verantwortlichen Trainern ausgehandelt werden. Bitte dazu die späteren Publikationen beachten.

### **Wann und wo spielen die Französisinnen?**

Für die Europameisterschaft haben sich insgesamt 16 Mannschaften qualifiziert. Die Französinnen spielen in der Vorrunde am 5. Juli gegen England in Zürich, am 9. Juli in St.Gallen gegen Wales und am 13. Juli in Basel gegen die Niederlande. Die beiden besten jeder Vierergruppe qualifizieren sich für die Viertelfinals in Genf, Zürich, Bern und Basel. Die Halbfinals werden am 22. Juli in Genf und am 23. Juli in Zürich ausgetragen. Der Final findet schliesslich am Sonntag, 27. Juli um 18 Uhr im grössten Schweizer Stadion in Basel statt. Ob die Französinnen da noch dabei sind? An den Trainingsbedingungen im Bützel sollte es jedenfalls nicht liegen.

## FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

### ▪ **Unsere Veranstaltungen im Juni 2025**

- **Di 17. Juni, 17.00 Uhr: In Altenrhein sind wir daheim:**  
Betriebsbesichtigung Meditel (Technologie für Augen)  
Dornierstrasse 11  
Anmeldung bis spätestens 9. Juni: Andrea Christen, 079 945 91 89  
auch für Nichtmitglieder
- **Do 26. Juni, 20.00 Uhr: English Conversation Evening**  
Ort: «Ahoi am Dorfplatz» Altenrhein  
Kontakt: Alice Noger Tel. 071 850 94 15
- fällt aus: Pumuckl-Treff

## RÄBÄFORZER THAL

- 91 Tage. 7'862'400 Sekunden. So lange ist es her, seit wir uns ins letzte Fasnachtswochenende gestützt haben – mit Pauken, Trompeten und ganz viel Blödsinn! Ein Wochenende voller Lacher, Freude und Gemeinschaft (und einigen fragwürdigen Tanzmoves). Aber jetzt? Jetzt juckt es uns eigentlich schon wieder in den Fingern. Und wenn du schon immer einmal wissen wolltest, wie es klingt, wenn eine wilde Truppe von Fasnachtsverrückten zusammen probt, dann hast du jetzt die perfekte Chance, das herauszufinden: Am 11. Juni 2025 um 20:00 Uhr laden wir dich zur öffentlichen Probe im alten Feuerwehrdepot am Radhausweg 1 in Thal ein! Komm vorbei, schnuppere Fasnachtsluft, und wer weiss... vielleicht bist du bei der nächsten Fasnacht mittendrin dabei statt nur daneben. Wir freuen uns auf dich!

# BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

## Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG      Zweigstellen:  
 9422 Staad      9404 Rorschacherberg  
 071 858 58 88    9000 St.Gallen



## AUTOREISEN **Hirn** APPENZELL

Mo 09.06. ½ Tg. PFINGSTEN: Rund ums Ländle mit Zvieri \*Fr. 78.00  
 So 15.06. 1 Tg. SAMNAUN (Zollfrei-Gebiet) – Bregenzerwald \*Fr. 56.00  
 Mi 25.06. 1 Tg. Urnersee – Schächental – KLAUSENPASS Fr. 58.00  
 – Walensee  
 So 06.07. 1 Tg. PITZTAL – Silvretta Hochalpenstrasse \*Fr. 89.00  
 mit Mittagessen

\* = Ausweis erforderlich!

### MEHRTAGESFAHRTEN

16.-20.06.5 Tg. SÜDTIROL-PROSECCO-COMERSEE HP Fr. 835.00  
 30.06. 5 Tg. ROMANTISCHE ALPENPÄSSE:  
 -04.07. Salzburgerland / Maria Alm HP Fr. 845.00  
 20.07. 8 Tg. Insel Hüpfn  
 «AN DER NORDSEKÜSTE» ÜF Fr. 1495.00  
 01.-03.08. 3 Tg. Tour de Romandie «LES DIABLERETS» HP Fr. 545.00  
 06.08. 5 Tg. RHEIN IN FLAMMEN HP Fr. 1035.00  
 «Boppard am Rhein»  
 02.09. 4 Tg. SONNIGES PIEMONTE «ALBA» HP Fr. 735.00  
 05.10. 8 Tg. ROM im Heiligen Jahr HP Fr. 1665.00

Abfahrt ab Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

*Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!*

*Verlangen Sie unser neues Reiseprogramm:  
 Ferienreisen und Tagesfahrten 2025 !*

*Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:  
 www.autoreisen-hirn.ch*

Autoreisen Hirn AG, Appenzell, Tel. 071 780 14 38 oder  
 Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

# aquatec<sup>©</sup>

Schwimmbad & Haustechnik

## Sanitäre Installation und Reparaturen Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh  
 Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54  
 aquatecgmbh@bluewin.ch

## sieber

Immobilien aus Leidenschaft

Ihr Makler.  
 Regional.  
 Persönlich.

Buechenstrasse 22  
 9422 Staad  
 M 079 600 40 40  
 T 071 280 88 88



## Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch  
 Tel. 071 888 12 37

## PLAKATE für jeden Anlass

**In allen Grössen bei  
 uns erhältlich**

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder  
 Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir  
 Sie weiter.

## VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37  
 info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



## Ich bin für Sie da in Thal, Staad und Altenrhein.

Silvan Diggelmann, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
 T 071 844 30 19, silvan.diggelmann@mobiliar.ch

Generalagentur  
 Arbon-Rorschach  
 Roman Frei  
 mobiliar.ch/  
 arbon-rorschach

die Mobiliar

BBK 03

## FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

- **Unsere Veranstaltungen im Juni 2025**
- 11.06., 14.00 Uhr: Bastelspass für Kids im Pfarreiheim  
Anmeldung bei Simone: 078/ 828 28 08
- 13.06., 19.00 Uhr: Frauenapéro im Tasca

### Vorschau Juli:

01.07., 14:00 Uhr: Spielnachmittag im Evang. KGH

- **Chrabbeltreff im Kath. Pfarreiheim**
- 24. Juni, 15.30-17.00 Uhr / Info: chrabbeltreff@ mx.ch

## FAMILIENTREFF THAL

### ▪ Wir basteln wieder...

Am Mittwoch, 11. Juni wird es wieder farbenfroh und kreativ. Passend zum Sommeranfang können schöne Windspiel-Aufhänger gebastelt werden. Für einen Unkostenbeitrag von Fr. 10.– pro Kind für Material und Zvieri sind Kinder jeden Alters herzlich willkommen – von 14.00 bis 17.00 im katholischen Pfarreiheim Thal. Kinder unter 5 Jahren müssen von einer erwachsenen Person begleitet werden. Anmeldung bei Simone unter Tel. 078 828 28 08.



Gesucht werden auch noch helfende Hände, um die Kinder beim Basteln zu unterstützen. Das Team vom Familientreff Thal freut sich auf einen bunten und fröhlichen Bastelspass.

## SCHUTZVERBAND AGF

### ▪ AgF fodert: Verbraucher zahlen ihre Kosten selbst

Anlässlich der Mitgliederversammlung des Schutzverbandes AgF wurde eine Resolution mit dem Titel «Kostenwahrheit statt Steuermillionen für das private Flugfeld Altenrhein» einstimmig angenommen. Die Präsidentin, Cécile Metzler, berichtete über die politischen Aktivitäten im Vereinsjahr. Die Anwesenden äusserten sich einmal mehr klar gegen die Subventionen für die Flugsicherung. Die Flugplätze in der Schweiz wüssten schon seit Jahren, dass die Unterstützungsbeiträge wegfallen würden. Altenrhein hätte sich längst darauf vorbereiten können. Die Hausaufgaben wurden nicht gemacht. Die gemittelte Gebühr von 30 Franken pro Flugbewegung ist ein lächerlich kleiner Betrag. Dieser könnte problemlos auf 200 Franken pro Bewegung erhöht werden und damit wären die Kosten für die Flugsicherung mehr als gedeckt.

Im Anschluss an die Hauptversammlung berichtete Reinhold Eberle, ehemaliger Bürgermeister von Gaissau, über seine vielfältigen Erfahrungen mit der St.Galler Regierung, dem BAZL und der Eigentümerin des privaten Flugfeldes.

## JUGI STAAD

### ▪ Schnuppertraining Jugi Staad

Liebe Kindergartenkinder

Ihr kommt nach den Sommerferien in die erste Klasse und dürft somit zu uns in die Jugi kommen. Wir laden euch herzlich ein, am Schnuppertraining bei uns in der Jugi Staad teilzunehmen! Entdeckt die Freude am Sport und erlebt spannende, abwechslungsreiche Trainingsstunden gemeinsam mit Freunden.

Wann? Donnerstag, 19. Juni, 17.30-19.00 Uhr

Wo? In der Doppelturnhalle Bützel, Staad

Mitnehmen/Anziehen: Aussen- & Innenturnschuhe, Trinkflasche, Sportkleider

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, kommt einfach vorbei und macht mit Wir freuen uns auf euch!

Sportliche Grüsse

*Jugileiter Jugi Staad*

PS: natürlich dürfen auch ältere Kinder jederzeit zu uns kommen. Informiert euch unter [www.tvstaad.ch](http://www.tvstaad.ch) über unsere Trainingszeiten und kommt einfach vorbei oder nehmt via Kontaktformular Kontakt mit uns auf.

## TURNVEREIN STAAD

### ▪ Tannenzapfen-Cup 2025

– Ein gelungener Wettkampftag für den TV Staad



Am Samstag nahm der TV Staad mit der Damenriege und der GK-Gruppe am Tannenzapfen-Cup teil. Bei strahlendem Wetter und toller Wettkampfatmosphäre zeigten wir in der Gymnastik sowie in der Gerätekombination unsere Programme. Die Damenriege überzeugte mit einer schwungvollen und synchronen Gymnastikvorführung, während unsere GK-Gruppe mit einer gelungenen Mischung aus Kraft, Technik und Eleganz am Boden, Stufenbarren und Barren beeindruckte.

Der Tag war geprägt von Teamgeist, Motivation und viel Freude an der Bewegung. Wir blicken stolz auf unsere Leistungen zurück und danken allen Turnerinnen, Leitenden und Fans für die grossartige Unterstützung.

# ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck  
 Tel. 071 888 16 55  
 Natel 079 646 28 78  
 info@abuehler-holzbau.ch  
 www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

**IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN**

# HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18  
 www.hskeramik.ch

**Marco Spagnol**  
**Sandro Herzig**

CH-9422 Staad  
 info@hskeramik.ch

Tel. +41 79 483 09 26  
 Tel. +41 79 740 27 91

# onlyDRIVE

Dein Auto im Abo

Verfügbare Fahrzeuge auf:

**onlydrive.ch**

eine Dienstleistung von: **EUGSTER CAR CENTER** **SCHLOSS GARAGE BÜCHEL**

# ELEKTRO FREI

## RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

[www.elektro-frei.ch](http://www.elektro-frei.ch)

Unterdorfstrasse 94 9443 Widnau Tel. 071 727 80 80  
 Schöntalstrasse 1a 9450 Altstätten Tel. 071 750 04 44  
 Werdenstrasse 85 9472 Grabs Tel. 081 740 44 44  
 Thalerstrasse 51 9424 Rheineck Tel. 071 888 56 66  
 Hauptstrasse 80 9658 Wildhaus Tel. 071 999 94 44

## SENIORENAUSFLUG THAL-LUTZENBERG

- **Ausflug am Mittwoch, 2. Juli 2025**  
 (bei jeder Witterung)

«3-Länder Fahrt»:

**Schweiz-Österreich-Deutschland**

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
 Der diesjährige Seniorenausflug führt uns von Thal-Gaissau-über die Grenze nach Bregenz-Scheidegg-auf der Deutschen Quer-alpenstrasse bis Oberstaufen-STEIBIS, wo wir im Berggasthof Auwinkel ca. um 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen geniessen.

Ca. 15.30 Uhr fahren wir wieder zurück bis Oberstaufen, anschliessend durch den Bregenzerwald via Krumbach-Hittisau-Lingenau-Egg-übers Bödele bis Dornbirn-Au-St. Margrethen.

Im Rest. Rössli Romenschwanden werden wir um ca. 17.30 Uhr mit einem feinen Nachtessen verwöhnt.

Dann noch die kurze Heimfahrt via Rheineck nach Thal (Ankunft ca. 19.45 Uhr).

Die Begleitpersonen und Betreuerinnen freuen sich mit Euch auf einen gemütlichen Nachmittag. Auch jüngere Senioren sind herzlich willkommen.

**Abfahrten ab:**

- Buriert prov. Bushaltestelle bei Gärtnerei Specker 12.15 Uhr
- Thal alte Post «Postautohaltestelle» 12.30 Uhr

Kosten: Fr. 51.00

Inbegriffen sind: Carfahrt; Strassengebühr in Deutschland; Kuchen und Nachtessen. Bitte Euro und Id.-Ausweis mitnehmen.

Anmeldungen bis Donnerstag, 27. Juni 2025 an:

Elisabeth Michel, Tel. 071 / 888 10 40 oder Helene Dütschler, Tel. 071 888 52 43



## TIERARZTPRAXIS DR. FEULNER ERÖFFNET IN STAAD

▪ Seit dem 1. Mai sind wir mit unserer Tierarztpraxis am Seepark 10 in Staad für Sie und Ihre Vierbeiner da. In unseren modernen, freundlichen Räumen direkt am Bodensee bieten wir hochwertige Kleintiermedizin für Hunde, Katzen und Heimtiere an.

Unser Leistungsspektrum umfasst die Allgemeinmedizin mit ausführlicher Sprechstunde, eine präzise Diagnostik mit modernstem digitalem Röntgengerät sowie ein eigenes, vollständig ausgestattetes Inhouse-Labor für schnelle Ergebnisse von Blutuntersuchungen. Unser chirurgisches Repertoire enthält alle gängigen Weichteiloperationen wie zum Beispiel Kastrationen, Kaiserschnitte und Fremdkörperentfernungen. Bei orthopädischen Eingriffen arbeiten wir eng mit erfahrenen Spezialisten zusammen, welche zu uns in die Praxis kommen.

Besonders wichtig ist uns eine persönliche Atmosphäre und genügend Zeit für jedes Tier – denn Vertrauen, Ruhe und individuelle Betreuung stehen bei uns im Mittelpunkt.

Für Notfälle sind wir rund um die Uhr unter der Nummer 071 556 44 25 erreichbar.



Wir freuen uns sehr darauf, Sie und Ihr Tier kennenzulernen!

*Dr. Hans Feulner & Team*

## ROCK AM BRUCH

▪ **Erstes "Rock am Bruch" begeistert mit unvergesslichem Musikfest!**

Das Debüt des "Rock am Bruch" ist nun Geschichte – und was für eine! Inspiriert von der mitreissenden Musik der "The Spooky Bones" bei einem Dorffest in Thal, entstand die Idee zu diesem einzigartigen Event. "Es begann als Schnapsidee. Ich wollte die Band einladen und dafür eine grosse Party organisieren!", erzählt Corine mit einem Lächeln.

Das OK-Team, angeführt von Corine und Roberto, hatte alle Hände voll zu tun, denn die Vorbereitungszeit war kurz und intensiv. Nach zahlreichen Sitzungen, hitzigen Diskussionen und unzähligen organisatorischen Herausforderungen war es endlich soweit: Der Steinbruch von Bärlocher, in Staad, eine atemberaubende Kulisse, wurde am vergangenen Samstag (17.05.2025) zum Schauplatz eines unvergesslichen Abends.

Pünktlich um 19 Uhr eröffnete die erste Band "Double Creme" den Abend und sorgte für eine ausgelassene Stimmung. Doch der Höhepunkt des Abends liess nicht lange auf sich warten: Ab 21 Uhr rockten die "Spooky Bones" die Bühne und verwandelten den Steinbruch in ein Meer aus begeisterten Musikfans. "Wir waren überwältigt! Mit so einem grossen Publikum hatten wir nicht gerechnet! Wir sind regelrecht überrannt worden...", berichtet Rossano, Sicherheitschef. "Es gab keine Zwischenfälle, und die Stimmung war bis zum Schluss friedlich."

Viele Gäste nutzten den eigens organisierten Shuttleservice ab Rheineck oder reisten mit der Heidenerbahn an, um dieses einmalige Erlebnis nicht zu verpassen. Das OK-Team zieht eine durchweg positive Bilanz und blickt bereits voller Vorfreude auf eine mögliche Fortsetzung. "Musikalische Bewerbungen sind schon eingegangen, und ich freue mich auf weitere!", lacht Corine.

Ein herzliches Dankeschön geht an Bärlocher Steinbruch, alle Sponsoren, Gönner und Helfer – ohne deren Unterstützung wäre dieses Event nicht möglich gewesen. "Wir haben es zum ersten Mal durchgeführt und sind nun reicher an Erfahrungen. Das Potenzial für weitere "Rock am Bruch"-Events ist definitiv vorhanden. Viele Ideen sprudeln bereits, also bleibt gespannt!", fügt Corine hinzu.

Das erste "Rock am Bruch" war nicht nur ein voller Erfolg, sondern auch der Beginn einer aufregenden musikalischen Reise!

*Text: Rahel Hurni*






**garage welppe ag**  
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2  
9424 Rheineck  
T 071 888 16 10  
info@garagewelppe.ch  
www.garagewelppe.ch



garage welppe seit 1925



**Eugster Storen AG**



**9425 Thal**

Tel. 071 888 35 60  
eugster-storen.ch



**GEMEINSAM ZUM ERFOLG!**

**SutterElectro** by techcom.ch  
Hans Sutter · 071 858 28 28  
Rorschacherberg



das MALERGESCHÄFT  
**FERNANDEZ**  
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

www.fernandez.ch info@fernandez.ch



Francisco Fernandez  
9034 Eggersriet  
9000 St. Gallen  
9424 Rheineck  
079 685 53 35  
071 888 80 08

Die Flottengarage – für innovative Unternehmen das Mehr an Wiedererkennung



Kronenstrasse 193 9427 Wolfhalden  
071 898 10 10 airbag-garage.ch

Einfach besser  
**hören** und verstehen




Ich freue mich auf Sie, Nina Rechsteiner, Hörgeräteakustikerin

**9320 Arbon**  
Bahnhofstrasse 38, Telefon 071 440 21 26



**Hörberatung Blumer** der Hörprofi

**9400 Rorschach**  
Hauptstrasse 49, Telefon 071 841 47 88



Ihr Partner für qualitativ hochwertige Drucksachen.

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Selbstklebe-Etiketten
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.  
Wir beraten Sie gerne

**VETTER DRUCK THAL**  
Tel. 071 888 12 37  
info@vetterdruck.ch




PLANUNG  
BAULEITUNG  
AUSFÜHRUNG  
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
079 322 61 68

**Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!**

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal  
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch | www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

Möchten auch Sie ein Inserat platzieren?  
info@vetterdruck.ch | Telefon 071 888 12 37



**Pneuhaus Staad**  
René Sutter eidg. dipl. Automechaniker 071 855 39 39

## DIE DORFHALDE THAL PRÄSENTIERTE SICH

Am Freitag, 16. Mai und Samstag, 17. Mai 2025 öffneten acht Unternehmen in der Dorfhalde Thal ihre Türen für einen besonderen Anlass – und wurden mit zahlreichen interessierten Besucherinnen und Besuchern, bestem Frühlingswetter und guter Stimmung belohnt.

### Ein vielseitiger Rundgang voller Begegnungen

Unter dem Motto „Die Dorfhalde, acht Gesichter“ konnten sich Kunden, Interessierte aus Thal und Umgebung auf einen informativen und unterhaltsamen Rundgang freuen. Mit dabei waren Unternehmen aus der Dorfhalde in den Bereichen Auto, Velos, Gartenbau, Floristik, Kaminfegehandwerk, Treuhand, Druck und Personaldienstleistungen. Die Vielfalt der lokalen Angebote beeindruckte Jung und Alt gleichermaßen – vom fachkundigen Gespräch bis zur überraschenden Entdeckung war alles dabei.

### Wettbewerb, Austausch und kulinarischer Ausklang

Wer alle acht Stationen des Rundgangs besuchte, konnte an einem attraktiven Wettbewerb teilnehmen – die zahlreichen ausgefüllten Teilnahmekarten zeugten von grossem Interesse und lebhafter Neugier. Für das leibliche Wohl sorgte eine gemütliche Festwirtschaft, die mit erfrischenden Getränken und feinen Snacks zum Verweilen einlud und dem Anlass einen stimmungsvollen Rahmen verlieh. In entspannter Atmosphäre wurden die vielfältigen Eindrücke reflektiert und angeregte Gespräche bis in den Abend hineingeführt.

Wir gratulieren herzlich Herrn Ernst Rohner aus Thal zum Gewinn eines Tirol-Wochenendes ([www.mountaininn.at](http://www.mountaininn.at)) sowie Leonie Migliore aus Heerbrugg und Xaver Martin aus Lutzenberg zu einem Gewerbegutschein der acht teilnehmenden Unternehmen.

Ein grosses Dankeschön geht an alle Besucherinnen und Besucher, an die teilnehmenden Unternehmen, die sich mit viel Engagement präsentierten, und an alle Helferinnen und Helfer, die diesen Anlass ermöglicht haben. Der Rundgang durch die Dorfhalde Thal war ein voller Erfolg – ein echtes Gemeinschaftserlebnis, das zeigt, wie lebendig und vielfältig unsere Region ist.



v.r.n.l.: Michael Frei (Frei Energie AG), Patrick Vetter (Egeli Treuhand AG Thal), Tobias Mäder (Gartenbau Mäder), Rolf Signer (Signer Bike), Ivan Zelenko (Zeta Speed GmbH), Thomas Mäder (Gartenbau Mäder), Daniela Hasler (Grünpunkt) und Magdalena Rutishauser (TALENToria GmbH)

## WINZERFESTVEREINIGUNG THAL

### Hauptversammlung der Winzerfestvereinigung

Kürzlich fand im Restaurant Schäfli Thal die Hauptversammlung der Winzerfestvereinigung Thal statt, an der 16 stimmberechtigte Vereine teilnahmen.

Präsident Roman Rutishauser leitete die Versammlung zügig und effizient. Unter dem Traktandum „Mutationen“ konnten erfreulicherweise acht Neumitglieder zur Mitgliedschaft vorgeschlagen werden, die von den Anwesenden einstimmig gewählt wurden. Damit zählt der Verein nun insgesamt 29 Mitglieder.

Die Winzerstämme werden auch in diesem Jahr wieder saisonal von den Winzern durchgeführt. Am 6. September 2025 werden einige Mitgliedsvereine am Jubiläums-Torkelfest-Umzug in Berneck teilnehmen. Notieren Sie sich dieses Datum bereits heute und seien Sie unser Gast in Berneck!

Nach einer knappen Stunde war die Hauptversammlung beendet, und der gesellige Teil konnte beginnen.



# ZINGERLI BAU

GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43  
 www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

**Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!**

## Handgefertigte Naturseifen

- Hand- und Körperseifen
- Haarseifen
- Kern- und Schmutzseifen

Gönnen Sie sich etwas Gutes oder einfach zum Verschenken.

vegan, palmölfrei, ohne Parfümö

Sonja Brosch, 9425 Thal

sb\_seifen\_manufaktur

SB Seifen Manufaktur

079 647 37 23



Wohnträume werden wahr.  
 Ihr Partner rund um Ihren Immobilien-  
 Verkauf und Kauf - profitieren Sie von  
 mehr als 40 Jahren Erfahrung

Knecht Consulting - Marcel Knecht  
 Hinterergeten 138, 9427 Wolfhalden  
 Tel.: +41 71 855 46 37, Mobil: +41 79 231 30 64



### Hilfe bei Fussproblemen

Seit mehreren Jahren ist die **Podologin** Frau A. Steinecke darauf bedacht, Ihren Patienten fachlich kompetent, zu helfen. In ihrer Praxis in Rheineck, kümmert sie sich um die Teile des Körpers, die am wenigsten Beachtung finden «**unsere Füsse**». Als Podologin (med. Fussbehandlung & -pflege) ist sie genau auf diesen Teil des Körpers spezialisiert, ob es sich nun um eingewachsene Nägel, verdickte Nägel durch Pilzbefall, schmerzhaftes Verhornungen oder Hühneraugen handelt.

Mit modernen Geräten werden diese Probleme beseitigt.



Tel. 076 721 69 24  
 Hauptstrasse 10  
 9424 Rheineck

## Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36

EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag-Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr  
 Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung



## HELSECON

ELEKTRO • SERVICE • BERATUNG

- + zuverlässig
  - + kompetent
  - + persönlich
- = Jürg Herzog

Mit Helsecon geht  
 die Rechnung auf!



HELSECON GMBH • 9425 THAL • 071 888 5 777 • HELSECON.CH

### WIDMER TREUHAND

**Buchhaltungen  
 Steuererklärungen**

**Termine gegen Voranmeldung!**

**Treuhand Markus Widmer  
 Dorfstrasse 8, 9425 Thal**

**Tel. 071 880 03 01**

[markus@treuhand-widmer.ch](mailto:markus@treuhand-widmer.ch)

[claudia@treuhand-widmer.ch](mailto:claudia@treuhand-widmer.ch)

## STRICKANLÄSSE AB JUNI 2025

### ▪ Regelmässige Anlässe ohne Anmeldung:

– Jeden Donnerstag von 9.00-11.00 Uhr treffen wir uns in der Bäckerei Motzer im Buechberg. (Kein Stricken bei Ferien der Bäckerei!)

– **Zeltwerk** Rorschach Hafen: jeweils am Mittwoch 11. Juni / 25. Juni / 16. Juli / 30. Juli ab 15.00 Uhr

– **Weltweiter öffentlicher Stricktage** 2025 im **Zeltwerk** am Samstag, 14. Juni ab 15.00 Uhr. Organisiert von „Meine Masche“ (Wollgeschäft in Rorschach, Mariabergstr. 5)

– **Strickzug:** am Donnerstag, 26. Juni fährt unser Strickzug nach Biel. Rorschach HB ab 8.39 Uhr – Spartageskarte empfehlenswert!

Anmeldung bitte bis 17. Juni an E. Rüst

– **Strickschiff:** Datum wird noch bekanntgegeben (August)!

– **Bad Reuthe** (Bregenzerwald): Sonntag 19. bis Mittwoch 22. Oktober. Wir verbringen wieder ein paar tolle Stricktage im Wellnesshotel.

Bei allen Anlässen sind Sie immer auch ohne Strickzeug herzlich willkommen.

Infos erteilt jederzeit gerne Esther Rüst, 079 407 09 94

## SENIORENMITTAG- ESSEN IN THAL

▪ Das nächste gemeinsame Mittagessen findet am Dienstag, 17. Juni 2025, im Gasthaus Ochsen statt. Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Gasthaus Ochsen, Tel. 071 880 05 55, zu richten.

INSERATE



GEMEINDE THAL



## Friedhof Thal – Grabfeldräumung

Die ältesten Gräber müssen geräumt werden. Es handelt sich um folgende Grabfelder:

### Erdbestattungen:

Emelie Lei-Heller, Dario Heller, Liselotte Siegrist-Hartmann, Anna Höchner, Hans Bühler, Ernst Bosshard-Babi, Heinz Bosshard, Olga Frei, Sofie Herzig, Christian Gantenbein, Giorgio Del Vecchio, Emmi Diezi-Hohl, Elisabeth Götz, Adolf Boxler, Paul Niederer Lackner, Elisabeth Kuhn-Lutz, Milly Spörri Höhner, Maria Gemperli-Sutter, Klara Wagner-Rupp, Edith Hohl-Speck

Die Angehörigen werden gebeten, die Grabsteine bis spätestens **1. Juli 2025**

zu entfernen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gräber durch den Friedhofsgärtner und das Bauamt Thal geräumt. Auskünfte erteilt Ihnen der Friedhofsgärtner Lukas Knechtle, Adlerstrasse 3, 9422 Staad, Tel. 071 855 18 68.

9425 Thal, Mai 2025

Die Gemeinderatskanzlei



GEMEINDE THAL



## Friedhof Buechen – Grabfeldräumung

Die ältesten Gräber müssen geräumt werden. Es handelt sich um folgende Grabfelder:

### Urnengräber

Willi Hirt, Kurt Widmer, Peter und Paulina Pfister Klingler, Maria Walser, Othmar Lanter, Mathilda Sonderegger, Ida Niederer, Albert Hutter, Stefan Schläpfer, Jakob Tobler, Hansruedi Tobler

Die Angehörigen werden gebeten, die Grabsteine bis spätestens **1. Juli 2025**

zu entfernen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Gräber durch den Friedhofsgärtner und das Bauamt Thal geräumt. Auskünfte erteilt Ihnen der Friedhofsgärtner Lukas Knechtle, Adlerstrasse 3, 9422 Staad, Tel. 071 855 18 68.

9425 Thal, Mai 2025

Die Gemeinderatskanzlei

## ABFUHR VON ALTPAPIER

**Staad/Altenrhein: Mi, 18. Juni, 2. Juli | Thal: 19. Juni, 3. Juli 2025**

Bitte die Zeitungen und Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrichtsammelstelle bereitstellen!

**Kehricht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr**

**GRÜNGUT-ANNAHME** April - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

**Annahmeplätze:** Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

**Redaktionsschluss für Juli-Ausgabe: Mittwoch, 25. Juni 2025 / Erscheinungsdatum: Freitag, 4. Juli 2025**




## JUNI

- 07. Donnerstags-Gesellschaft al: 2. KuThaBrüWa, ab 11.00
- 11. Thaler Vollmondverein: auf dem Begegnungsplatz bei der Milchhütte Altenrhein, 18.00-22.00
- 13. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Frauenapéro im Tasca, 19.00
- 17. Seniorenmittagessen im Gasthaus Ochsen Thal
- 20. Jugendtreff Fierslerguet: Konzert mit Aaliyah und Romulo, 20.00
- 21. Verkehrsverein Altenrhein: BädliFäscht in der Badi Altenrhein, 14.00
- 21. Ludothek Rheineck: Kinder-Fahrzeugpark an Rhynegger Kulturtagen, im Städtli, 16.00
- 21. Musikgesellschaft al: Fahnenweihe, Kirche Thal und Turnhalle Feld Thal, 17.00-00.00
- 24. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 26. Verkehrsverein Staad: Wanderung im Juni, Treffpunkt: Bahnhof Staad, Abfahrt: 13.29
- 29. Ortsgemeinde Thal: Ausstellung VereinsLeben, Ortsmuseum, 14.00

## JULI

- 01. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. KGH, 14.00
- 06. Bodensee-Flohmarkt und Brocante in Altenrhein, Parkplatz Firma Stadler, 07.00-16.00
- 10. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Vollmondwanderung, Treffpunkt Hengetenplatz, 17.30
- 17. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30

**Herausgeber & Redaktion:** Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **58. Jahrgang**  
 E-Mail: [info@vetterdruck.ch](mailto:info@vetterdruck.ch) | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.–



**gravag**  
THERMO

**Jetzt informieren!**

### Die Wärmepumpe – Heizen mit Energie aus der Umwelt

Eine Wärmepumpe reduziert nicht nur den Energie- und Rohstoffverbrauch, sondern spart auch bei den Heizkosten. Keine andere Heiztechnologie ist so energieeffizient wie die Wärmepumpe. Doch es gibt verschiedene Systeme, die je nach Gebäudeart besser performen. Unsere Experten helfen gerne dabei herauszufinden, welche Wärmepumpenlösung geeignet ist und am besten zum Objekt und Ihren Bedürfnissen passt. Wir freuen uns darauf, Sie beraten zu dürfen!

071 747 10 10 | [thermo.gravag.ch](http://thermo.gravag.ch)



# Bestanden!

**Wir gratulieren Manuel Durrer herzlich zur bestandenen Prüfung zum eidg. Dipl. Elektroinstallateur. Was uns ganz besonders freut: er bleibt unserem Betrieb erhalten.**

**norm elektro**

Seepark 4, 9422 Staad, [norm-elektro.ch](http://norm-elektro.ch)